

Schwalbacher Zeitung

44. JAHRGANG NR. 14 5. APRIL 2017 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80



Termine

Veranstaltungen

Donnerstag, 6. April: Vortrag „Eine Reise ins Baltikum“ der katholischen Frauengruppe St. Martin um 19.30 Uhr im Gemeindehaus in der Badener Straße.

Freitag, 7. April: Sprechstunde des Seniorenbeirates von 11 bis 12 Uhr im Raum 6 im Bürgerhaus

Samstag, 8. April: Flohmarkt für jedermann von 9 bis 14 Uhr auf dem Marktplatz.

Mittwoch, 12. April: Bürger-sprechstunde bei Bürgermeisterin Christiane Augsburger von 16 bis 18 Uhr im Raum 100 im Rathaus.

Sport

Sonntag, 9. April: Heimspiel des FC Schwalbach II gegen TuS Niederjosbach um 15 Uhr auf dem Sportplatz „Hinter der Röth“.

Sonntag, 9. April: Heimspiel des FC Schwalbach I gegen SG Bremthal um 15 Uhr auf dem Sportplatz „Hinter der Röth“.

Stadtbücherei

Mittwoch, 5. April: Bilderbuch-nachmittag mit „Der schaurige Schusch“ um 15.15 Uhr.

Mittwoch, 12. April: Bilderbuch-nachmittag mit „Hallo, kleines Osterküken“ um 15.15 Uhr.

Clubs und Vereine:

Donnerstag, 6. April: Portugiesisch-Stammtisch um 19.30 Uhr im Frauentreff.

Freitag, 7. April: Café im Frauentreff von 10 bis 12 Uhr und von 15.30 bis 17 Uhr.

Freitag, 7. April: Seniorencafé von 15 bis 17 Uhr in der Seniorenwohnanlage und in der alten Schule.

Montag, 10. April: Englisch-Stammtisch um 19.30 Uhr im Frauentreff.

Montag, 10. April: Treffen des Arbeitskreises Lesen „Weltun-ordnung – Die globalen Krisen und das Versagen des Westens“ um 19.45 im Raum 6 im Bürgerhaus.



Viele Sportabzeichen. Tricking-Trainer Abdelilah Jaarani präsentierte bei der Sportlehre für Kinder und Jugendliche der TG Schwalbach eine akrobatische Show-Einlage. Mehr dazu lesen Sie auf Seite 5. Foto: Baumann

Das Limesstadion erhitzt weiter die Gemüter – Übergangslösung wird gesucht – CDU und Grüne kritisieren Augsburger

Wer findet den richtigen Kompromiss?

Der Streit um das Limesstadion droht auf verschiedenen Ebenen zu eskalieren. Die Vereine fürchten um ihre Trainingsmöglichkeiten, die Anwohner drohen mit weiteren Gerichtsverfahren und die Opposition in der Stadtverordnetenversammlung übt scharfe Kritik an Bürgermeisterin Christiane Augsburger (SPD). Die hatte am Donnerstag alle Beteiligten zu einem Gespräch geladen. Die Frage, ob das Stadion kurzzeitig benutzt werden darf oder nicht, beantwortete sie eher nebulös.

Wie berichtet hat das Verwaltungsgericht den Neubau der Tribüne gestoppt, und den Bebauungsplan aus dem Jahr 1971 für ungültig erklärt. Damit ist de facto auch die Nutzungs-erlaubnis für das Stadion passé. Die Stadt will so schnell wie möglich einen neuen Bebauungsplan aufstellen. Das Verfahren einschließlich der erforderlichen Bürgerbeteiligung wird aber mindestens ein Jahr in Anspruch nehmen.

Knapp 30 Vertreter der städtischen Gremien, der Vereine und der Anwohner kamen am

vergangenen Donnerstag zusammen, um über die Situation rund um das Stadion zu sprechen. Christiane Augsburger wollte alle Beteiligten über den neusten Sachstand informieren und das weitere Vorgehen besprechen. „Denn gesucht wird nun eine Übergangslösung zur Nutzung des Stadions für die Dauer von mindestens einem Jahr – ein Kompromiss, auf den sich alle Beteiligten verständigen können sollten“, sagte die Bürgermeisterin.

Sie kündigte auch an, dass sich die Stadt von einem Fachanwalt beraten lassen will, ob das Stadion in der Zwischenzeit benutzt werden darf oder nicht. Christiane Augsburger will den Experten auch damit beauftragen, eine Nutzungsordnung für das Stadion erstellen zu lassen, um so den Konflikt beizulegen und weitere Klagen von Anwohnern zu vermeiden.

Ob das gelingt, ist offen. Die Stimmung bei der Besprechung war jedenfalls recht aufgeheizt. Vor allem die Cricketspieler und die geplanten Flutlichtmasten für die 100-Meter-Bahn bringen manche Anwohner in Rage: „Ich klage mein ganzes Geld weg. Das werden die Schwarzkittel entscheiden“, echauffierte

sich einer der Teilnehmer des Treffens am Donnerstag. Und auch die Vereine hielten mit ihrem Ärger nicht hinterm Berg. Als ein Vereinsvertreter fragte, was denn wäre, wenn die Cricketspieler eine weiße Hautfarbe hätten, war die Empörung der Anwohner groß. Immerhin: Die TG Schwalbach und der FC verständigten sich darauf alles daran zu setzen, um eine einvernehmliche Lösung zu finden. Ob das Stadion in den kommenden Wochen tatsächlich genutzt werden darf oder nicht, blieb offen. „Ein Training ist möglich, ein größerer Wettkampf nicht“, lautet die Sprachregelung des Rathauses.

Heftige Attacken gibt es unterdessen auch in der Ortopolitik. Die CDU hat gleich drei Anträge zum Stadion gestellt. Zum einen soll ein neuer Bebauungsplan aufgestellt werden, zum Zweiten soll der Magistrat eine Nutzungsordnung erstellen und sicherstellen, dass das Stadion bis zum Abschluss des Bebauungsplanverfahrens genutzt werden kann. Und zum Dritten soll Bürgermeisterin Christiane Augsburger einen „Runden Tisch“ mit allen Beteiligten einberufen.

Weil sie längst Schritte in

diese Richtung veranlasst hat, hat Christiane Augsburger die Anträge in der Tagespresse als „ärglich“ bezeichnet, was die CDU natürlich entschieden zurückweist. Schwalbachs größte Oppositionsfraktion ist der Ansicht, dass ihre Anträge „in Summe viel weiter greifen als das, was Bürgermeisterin und Magistrat mündlich angekündigt haben“. CDU-Sprecher Axel Fink: „Wer selbst keinen klaren Plan hat, darf andere nicht vorschnell dafür kritisieren, dass sie konkrete Vorschläge machen und zu Papier bringen.“

Unzufrieden mit dem Verhalten der Bürgermeisterin sind auch die Schwalbacher Grünen. Auch sie fordern eine klare Benutzungsordnung für das Stadion. Nach mehreren Diskussionsrunden auch mit den Anwohnern ist aus Sicht der Grünen der Kernpunkt des Streits längst geklärt: die Cricketspieler des FC Schwalbach, die seit dem vergangenen Frühjahr regelmäßig an den Wochenenden im Stadion ihrem Sport nachgehen. Die Grünen sprechen von „gefährlichen Cricketbällen“, die Bewohnern und Spaziergängern ...

Fortsetzung auf Seite 3

SZplus Plüschhase geschenkt

Vom 6. bis 13. April gibt es bei jedem Kinderhaarschnitt (bis 12 Jahre) nach Terminvereinbarung einen Plüschhasen geschenkt.

Salon Rosemarie
Alt Sossenheim 83
65936 Frankfurt Sossenheim
Tel. 069 / 34 35 35
www.salon-rosemarie.de

Gutscheine und weitere Informationen unter www.schwalbacher-zeitung.de

Maler Dehmel
Maler- und Lackierermeister
Gärtnerweg 8 · 65824 Schwalbach
06196-83525 · malerdehmel@web.de

Alle Maler- und Tapezierarbeiten – Innenräume und Fassaden – kompetente Beratung – solide, preiswerte, schnelle Ausführung

Ott Haustechnik Installation Kundendienst
Meisterbetrieb für Sanitär und Heizung

Inhaber: Matthias Ott · Niederhöchstädter Pfad 9 · 65824 Schwalbach

Telefon (0 61 96) 8 51 55
Telefax (0 61 96) 8 67 18
E-mail: Ott.Haustechnik@t-online.de

- Heizungsanlagen
- Sanitäre Anlagen, Bäder
- Solar-Anlagen

Auto Schäfer Reparaturen aller Fabrikate
– KFZ MEISTERBETRIEB –

- Inspektion – Service
- Elektrik-, Klimaservice
- Bremsen, Auspuff
- Unfallinstandsetzung
- AU-Abnahme und HU

(durchgeführt durch externe Prüfingenieure einer amt. anerkannten Überwachungsorganisation)

Hauptstraße 119 · 65843 Sulzbach
Telefon 0 61 96 / 2 29 61

Schreibwaren Anslan Nicht nur das Wetter ist Glücksache ... **Lotto-Toto**

Uhrenbatterien-Wechsel
Schulbedarf, Tabakwaren, Zeitschriften, Geschenkartikel, Top-Model-Artikel, Spielwaren
Marktplatz 21, Telefon 06196/5 61 33 69
Neue Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8 bis 18.30 Uhr; Sa. 8.30 bis 14 Uhr

Herausgegeben von www.donnerwetter.de für den heutigen Mittwoch und die Folgetage

14° 4° Mittwoch heiter-wolkig	9° 3° Donnerstag wechselhaft	14° 2° Freitag heiter	16° 3° Samstag heiter	20° 5° Sonntag sonnig
--	---------------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

DONNER WETTER www.donnerwetter.de

Katholische Pfarrgemeinde Schwalbach

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 1288 FAX: 807997



Mi	05.04.	M	18.00 Uhr	Werktagmesse
Do	06.04.		16.00 Uhr	Wortgottesdienst mit Kommunionfeier im EVIM
Sa	08.04.	M	18.00 Uhr	Vorabendmesse
So	09.04.	P	9.30 Uhr	Messe zu Palmsonntag – Beginn vor der Kirche
			10.30 Uhr	Kirche für Kleine und Große Leute im Pfarrsaal
Mi	12.04.	P	6.00 Uhr	Frühsschicht im Gemeindehaus
			8.30 Uhr	Rosenkranzgebet
			9.00 Uhr	Wortgottesdienst mit Kommunionfeier

St. Pankratius

montags	9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis,
dienstags	9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis
mittwochs	9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis
	17.30 Uhr: Jugend-Musikgruppe
donnerstags	20.00 Uhr: Kirchenchorprobe
sonntags	9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis
	10.45 Uhr: Gemeindefeier im Pfarrsaal

Termine

P	06.04.	15.00 Uhr: Offener Behinderten Treff
M		19.30 Uhr: Frauengruppe St. Martin
M	10.04.	19.30 Uhr: RWS Skat und Canasta
P	11.04.	12.30 Uhr: Mittagstisch

www.katholisch-schwalbach.de

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 561020-20, a.brueckmann@bistum-limburg.de;
St. Martin/Gem.-Ref. Eva Kremer, Tel. 561020-50, gemeindesms@gmx.de;
Internet: www.katholisch-schwalbach.de;
Pfarrbüro St. Pankratius, Taunusstraße 13, Tel. 5610200, E-mail: st-pankratius@t-online.de
Bürozeiten: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr; Di., Mi. u. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr



Evangelische Limesgemeinde

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Do.	06.04.	14.00 Uhr	Seniorengymnastik (Gertrud Witt)
		15.00 Uhr	Ökumenische Seniorenrunde
So.	09.04.	10.00 Uhr	Gottesdienst - Palmsonntag (Prädikant Eckhard Kuhn)

Pfarrer Christine Gengenbach, Kirchenmusiker Jürgen Piel, Familienreferentin Eva Witte
Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell
Alle Telefone 503839-0 Email: info@Limesgemeinde.de



Evangelische Friedenskirchengemeinde

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Do	06.04.	15.30 Uhr	Spielkreis
So	09.04.	10.00 Uhr	Gottesdienst (Birgit Reyher)
Mo	10.04.	15.30 Uhr	Aquarellmalen
Mi	12.04.	15.00 Uhr	Seniorenrunde

Zu weiteren wöchentlichen Terminen
(Spielkreise, Aquarellmalen, Jugendtreff usw.) nähere Infos im Gemeindebüro.

Pfarrer Birgit Reyher, www.friedenskirche-schwalbach.de
Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr; Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006), info@friedenskirche-schwalbach.de



Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach

TELEFON 8884 46 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

So	09.04.	10:00 Uhr	Gottesdienst (Norbert Welksi) parallel Kinderbetreuung
-----------	---------------	------------------	---

www.efg-schwalbach.de

Christusgemeinde Schwalbach

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

So	09.04.	10:00 Uhr	Gottesdienst (Ann-Christin Dombrowski) im Kath. Gemeindehaus, Badener Str. Parallel Kindergottesdienst
-----------	---------------	------------------	--

Hauskreise: HK I, montags, Tel.: 86404 / HK II, mittwochs, Tel.: 5612990 /
HK III, dienstags Tel.: 7613577

www.christusgemeinde-schwalbach.de

Neuapostolische Kirche Schwalbach

PFINGSTBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gottesdienst Mittwoch	— 20.00	Gäste sind herzlich willkommen!
Gottesdienst Sonntag	— 09.30	Mehr Informationen finden Sie auch im Internet unter www.nak-schwalbach.de



Etliche Raummeter Buchenbrennholz wurden Ende März im Arboretum versteigert. Foto: Hessenforst

Übriggebliebenes Brennholz aus dem Arboretum kann beim Forstamt erworben werden

Brennholz wurde versteigert

● Bei bestem Frühlingswetter wurden am letzten Samstag im März vom Forstamt Königstein insgesamt 54 Raummeter Holz unter den Hammer gebracht. Trotz der regen Nachfrage bei der Auktion sind einige Raummeter des Buchenbrennholzes nicht versteigert worden. Diese können solange der Vorrat reicht beim Forstamt erworben werden.

Schon gegen 9.30 Uhr trafen die ersten Interessenten am Waldhaus Arboretum ein, um das aufgeschichtete Holz in Augenschein zu nehmen. Ange-

boten wurde überwiegend Buchenholz, gestapelt in Stößen zu ein, zwei oder drei Raummeter. Pünktlich um 10 Uhr eröffnete dann Auktionator und Revierförster Martin Westerberger die Versteigerung. Der Aufgebotspreis je Raummeter Buchenholz lag bei 42 Euro. Vor allem bei den Holzstößen mit dem etwas dünneren Holz gingen die Gebote zügig nach oben.

„Mir ist das Spalten des Holzes inzwischen zu anstrengend“, erklärte ein Bieter und fügte hinzu „dann lege ich lieber ein paar Euro mehr drauf für etwas dünneres Holz.“ So machte mancher Bieter durch-

geschicktes Taktieren wieder einmal sein Schnäppchen. Bezahlt wurde in bar und die Holzabfuhr konnte nach Beendigung der Auktion um 11.30 Uhr beginnen.

Dennoch sind einige Raummeter des Buchenbrennholzes unverkauft geblieben. Solange der Vorrat reicht, können sich Interessierte an das Forstamt oder den Revierförster Martin Westerberger wenden, um gegebenenfalls auch nachträglich noch Brennholz zu erwerben.

Der Erlös dieser Auktion und des Holzverkaufes kommt in jedem Fall der Pflege und den Unterhaltungsarbeiten des Arboretums zugute. **red**

Partnerstadt Olkusz trauert um Ehrenbürger Mosze Berger

Olkusz' letzter Jude

● Schwalbachs polnische Partnerstadt Olkusz trauert um ihren Ehrenbürger Mosze Berger. Der Buchautor ist am 21. März im Alter von 97 Jahren gestorben.

Der gebürtige Olkuzer Mosze Berger verbrachte seine Kindheit und Jugend in seiner Heimatstadt. Der Ausbruch des zweiten Weltkrieges zwang ihn zum Verlassen der Stadt. Die schmerzhaften Erinnerungen an die Kriegsjahre schilderte er in seinem Buch unter dem Titel „In der Sibirischen Taiga“.

Mosze Berger wurde am 2. November 1919 in Olkusz geboren. Nach der Volksschule besuchte er in den Abendstunden die Berufsschule. Als im November 1939 die Deutschen in Olkusz einmarschierten, verließ er seine Familie, um in das von den Russen besetzte Gebiet zu gelangen. Wegen seiner Weigerung weder die sowjetische Staatsbürgerschaft anzunehmen noch in seine, von den Deutschen unterworfenen Heimat zurückzukehren, deportierten ihn die Russen 1940 nach Sibirien.

Bei seiner Rückkehr nach Olkusz 1945 suchte Mosze Berger vergeblich nach seinen Familienangehörigen. Die Eltern sowie drei Schwestern waren in Lagern ums Leben gekommen. Er verließ Olkusz, um in Breslau die Kunst des Malens zu studieren. 1948 zog er nach Warschau, wo er seinen Lebensunterhalt in einem

Unternehmen für Milchprodukte verdiente. 1952 schließlich reiste er nach Israel aus. Bis 1972 war er als Lagerverwalter für medizinisches Gerät in einem Krankenhaus tätig.

Trotz seiner Übersiedlung nach Israel vergaß Mosze Berger niemals seinen Geburtsort, in dem die familiären Wurzeln gründeten. Im Jahre 2011 wurde Mosze Berger Ehrenbürger der Stadt Olkusz als Dank für sein stetes Streben, die heimatliche Geschichte und Kultur in seinen Bildern lebendig zu erhalten. Seine in polnischer Sprache verfassten Erinnerungen aus dem zweiten Weltkrieg „In der Sibirischen Taiga“ wurden 1992 vom israelischen Verteidigungsministerium in hebräischer Sprache herausgegeben.

„Wir bewahren ihn in unserer Erinnerung, als Mittler im polnisch-jüdischen Dialog sowie als guten und freundlichen Menschen gegenüber seinem Nächsten“, schreibt Genowefa Bugajska, die Vorsitzende des Freundschaftsvereins Schwalbach-Olkusz.

Der Arbeitskreis Olkusz-Schwalbach unterstützt die Bemühungen in Olkusz, die Erinnerungen an ihre jüdischen Mitbürger wachzuhalten. Nach der Broschüre „Auf Gedeih und Verderb – Auf den Spuren der Deutschen in Olkusz“ ist eine weitere Dokumentation „Auf den Spuren der Juden in Olkusz“ in Vorbereitung. **red**

Marco Richter wurde gewählt

Neue Führung

● Schwalbach hat seit Freitag einen neuen Stadtbrandinspektor.

Bei der Jahreshauptversammlung der Einsatzabteilung der Feuerwehr wurde am vergangenen Freitag Marco Richter zum Nachfolger von Dietmar Gilles gewählt. Sein Stellvertreter ist Sascha Klotmann. Als Zugführer wurden Joachim Benner, Thomas Dietrich und Siegfried Hujer gewählt. Gruppenführer sind Alan Downing, Sascha Kaufmann, Holger Schalk, Thomas Scherer und Oliver Veigl. **red**

Selbstverteidigung für Frauen

Kurs der TGS

● Die Judo Abteilung der TG Schwalbach bietet im Mai einen Selbstverteidigungskurs für Frauen an.

Der Kurs findet an den Samstagen, 20. Mai, 10. Juni und 17. Juni, jeweils von 15 Uhr bis 16.30 Uhr in der Jahnturnhalle statt. Übungsleiter ist Christopher Müller, der Einsatztrainer im Ausbildungsbetrieb der Polizei ist, Teamweltmeister und Dritter bei den Europameisterschaften 2016 geworden ist. Teilnehmen können Frauen ab 16 Jahren. Der Kurs kostet 20 Euro. Anmeldungen nimmt Dieter Bacher per E-Mail an d.bacher@tgschwalbach.de oder unter der Telefonnummer 0151/23121945 bis zum 6. Mai entgegen. **red**

Ökumenische Diakoniestation

für Kranken-, Alten- und Familienpflege

Ökumenische Diakoniestation Eschborn/Schwalbach
Hauptstraße 20, 65760 Eschborn
Telefon 06196/95475-0
Bürozeiten von 8 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung

Die Quelle

ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst

Ökumenische Diakoniestation
65812 Bad Soden, Kronberger Straße 1a
Telefon 06196/5617478
täglich von 9 bis 12 Uhr, mittwochs 16 - 18 Uhr



Schwalbacher Spitzen

Unnötiges Gutachten



Das war klar. Dass der Energieversorger „Innogy“ sein Kraftwerk in der Adolf-Damaschke-Straße nicht bewerten lassen will, liegt doch auf der Hand. Es geht die Nassauische Heimstätte und die Stadt Schwalbach als potenzielle Verkäufer und Käufer des Grundstücks, auf dem die Anlage steht, einfach nichts an. Außerdem hat „Innogy“ kein Interesse daran, dass die Stadt Schwalbach Erbpachtgeber wird. Warum also sollte die Firma kooperieren? Dumm wäre es, nun trotz dem einem Gutachter 30.000 oder 40.000 Euro zu bezahlen. Denn unter den gegebenen Umständen kann kein

nach so versierter Experte viel mehr herausfinden als das, was jedermann von der Limesspange aus sehen kann. Ein solches Gutachten ist für den weiteren Fortgang der Dinge auch gar nicht notwendig. Denn eine mögliche Entschädigung von „Innogy“ ist doch eine sehr theoretische Betrachtung. Niemand zwingt die Stadt schließlich, den alten Betreiber aus der Adolf-Damaschke-Straße zu verjagen. Als Grundstückseigentümer könnte die Stadt aber sehr wohl viel besser auf die Einhaltung der Spielregeln achten und den Kraftwerksbetreiber – anders als es die Nassauischen Heimstätte bisher gemacht hat – auf Verstöße frühzeitig aufmerksam machen.

Matthias Schlosser

Kraftwerksbetreiber will ein Wertgutachten nicht unterstützen

„Innogy“ lehnt Kooperation ab

Die Bemühungen von SPD und FDP, die Risiken eines möglichen Kaufes des Kraftwerksgrundstücks in der Albert-Damaschke-Straße zu prüfen, laufen ins Leere. Kraftwerksbetreiber „Innogy“ lehnt jede Kooperation bei der Erstellung eines Wertgutachtens über seine Anlagen ab.

Nach Angaben der Schwalbacher CDU weigert sich der Kraftwerksbetreiber sogar, eine Begehung des Geländes zuzulassen und will auch keine Unterlagen zur Verfügung stellen. Für die Christdemokraten und die Schwalbacher Grünen ist die „Hinhaltetaktik“ von SPD und FDP damit gescheitert.

Wie berichtet bietet sich der Stadt Schwalbach derzeit die Gelegenheit, endlich den fünf Jahre alten Beschluss umzusetzen, das Kraftwerksgrundstück von der Nassauischen Heimstätte abzukufen, um Einfluss auf die Preisgestaltung von „Innogy“ zu gewinnen. Doch die neue SPD-FDP-Mehrheit in der Stadtverordnetenversammlung will zunächst ein Wertgutachten über das Heizwerk erstellen lassen, um mögliche Schadenersatzforderungen von „Innogy“ im Falle eines Betreiberwechsels abschätzen zu können. CDU und Grüne halten das für „Verzögerungstaktik“ und sehen sich nun bestärkt.

„Die wenig überraschende und von uns vorausgesagte Antwort von Innogy führt die neue Politik der Koalition schon nach wenigen Wochen in die Sackgasse“, kommentiert CDU-Pressesprecher Axel Fink. Ein aussagekräftiges Gutachten ist seiner Meinung nach ohne die Kooperation

des Kraftwerksbetreibers unvorstellbar. „Dass die Stadt unter diesen Vorzeichen Angebote für eine seriöse Begutachtung einholen kann, erscheint aussichtslos.“

Axel Fink fordert daher Bürgermeisterin Christiane Augsburger (SPD) und die SPD-FDP-Koalition auf, von ihrer „Schnapsidee“ Abstand zu nehmen und die Vergabe des Wertgutachtens „umgehend zu stoppen“. Den finanziellen Schaden in schätzungsweise mittlerer fünfstelliger Höhe, der durch die sinnlose Beauftragung eines Gutachters entstehen würde, gelte es zu vermeiden. Fink erinnert außerdem an das Wahlversprechen der SPD, das Kraftwerksgrundstück kaufen zu wollen.

Die Schwalbacher Grünen – ebenfalls in der Opposition – sehen die Sache ähnlich wie die CDU. Auch sie halten den Plan von SPD und FDP für gescheitert. Nach Auffassung der Grünen sind mit dem Abschluss des Kartellverfahrens gegen „Innogy“ der Erbbaupachtvertrag, das Vorkaufsrecht von „Innogy“, der Betriebsvertrag und der Konzessionsvertrag mit der Stadt erloschen.

Die Schwalbacher Grünen fordern SPD und FDP auf, ihre „der Koalitionsräsön geschuldeten peinlichen Taschenspielertricks“ bald zu beenden und in Sachen Fernwärmeversorgung „endlich seriöse Politik“ zu betreiben. Sprecher Thomas Nordmeyer sagt: „Die Koalition muss sich jetzt entscheiden: Unterstützt sie mit der FDP die Position des RWE-Konzerns oder übernimmt die Stadt mit dem Erwerb des Heizwerkgrundstücks Verantwortung für die Fernwärmeverträge und die Preisgestaltung.“

Kleinanzeigen

Suche vorübergehend (3-6 Monate) einen Raum für Archivarbeiten (Lagerung und Sichtung). Günter Pabst, Tel. 06196 / 86288

Suche 1-2-Fam.-Haus oder Grundstück in Schwalbach oder Umgebung. Tel. 06196 / 7652020 oder jindjohal@yahoo.com

Ausgefallene Bierkrüge teilweise mit Zinndeckel sowie Vasen (Kannebeckerland) abzugeben. Tel. 069 / 30 66 38

RMH zu vermieten. Lage Limes / Westring / Pommernstraße. Wfl. 125 qm, Nfl. 90 qm, Flachdach, 2 Bäder, Sauna usw. KM: EUR 1700,- / zuzügl. Nk. + 3 MM Kautions. Mehrere anliegende Einzelgaragen zu je EURO 100,- / Monat verfügbar. Zuschriften bitte unter Chiffre Nr. 171402 an die Schwalbacher Zeitung, Niederräder Str. 5, 65824 Schwalbach

Wir (40/28 mit Kleinkind) suchen Einfamilienhaus (ab 100 qm Wohnfläche) oder Grundstück (ab 300 qm) zur Eigennutzung in Sulzbach und Umgebung zum Kauf. Tel. 0160/93915922 oder ragna_und_thomas_suchen_haus@t-online.de

Große, elektrifizierte Garage / Lagerraum / Werkstatt zu vermieten. Lage / Westring / Höhe Ostpreußenstr. Größe ca. 50qm, fernbedienbares Schwenktor, sicher, trocken, nicht einsehbar, gut beleuchtet. Kosten 280,- / Monat zuzügl. Nk. (ca. 20,- / Jahr) + 2 MM Kautions. Zuschriften bitte unter Chiffre Nr. 171401 an die Schwalbacher Zeitung, Niederräder Str. 5, 65824 Schwalbach

Sammlerin sucht... Pelze jeglicher Art, Porzellan, Silberbestecke, Zinn, Teppiche, Schmuck, Münzen, Armband- und Taschenuhren sowie alles aus Omas Zeiten; Haushaltsauflösungen. Zahlbar und fair. Tel. 06196 / 7860216

FLOH- & TRÖDELMÄRKTE
Sa., 08.04. u. Fm.-Höchst, 08 – 14 Uhr
Do., 13.04.17 Jahrhunderthalle, Parkplatz B, Pfaffenwiese
Sa., 08.04.17 Fm.-Kalbach, 14 – 18.30 Uhr
Frühstücksraum, Am Martinsstein
So., 09.04.17 Fm.-Nieder-Eschbach, 10 – 16 Uhr
Hornbach / IKEA
Zürcher Straße 11
So., 09.04.17 Hattersheim, 10 – 16 Uhr
Globus, Heddingerheimer Str. 22
Di., 11.04.17 Eschborn, 08 – 13 Uhr
Mann Mobilia, Camp Phoenix, Elly-Beinhorn-Straße 3
Weiss: 0 61 95 / 90 10 42 | www.weiss-markte.de

POLSTEREI & DEKORATION
MEISTERBETRIEB
Polstererei Petković
Bahnstraße 10
65824 Schwalbach
Tel. 06196 - 7769902
www.polstererei-dekoration.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de Fa.



Zahlreiche Bergretter suchten nach dem verschütteten Schwalbacher.

Foto: Bergrettung St. Anton

Tourenskifahrer aus Schwalbach stirbt bei einem Unglück in den österreichischen Alpen

Lawine tötet Schwalbacher

Ein 61-jähriger Schwalbacher ist am Freitag vor einer Woche bei einem Lawinenunglück in der Nähe von St. Anton im österreichischen Bundesland Vorarlberg ums Leben gekommen.

Der erfahrene Skifahrer war mit einer Gruppe von fünf Tourengeheimern im Skigebiet „Rendl“ unterwegs. Nach Angaben der österreichischen Polizei fuhr

die Gruppe unterhalb eines Lawinendamms in einen Steilhang ein. Als der letzte losfuhr, löste sich gegen 12.30 Uhr ein Schneebrett. Zwei Männer – der Schwalbacher und ein Bekannter von ihm aus Darmstadt – wurde unter bis zu zweieinhalb Meter hohen Schneemassen begraben. Ein dritter Mann wurde nur teilweise verschüttet und konnte gerettet werden. Die beiden Toten hatten so ge-

nannte Lawinen-Airbags dabei, die sie aber auch nicht retten konnten.

Die Bergrettung aus St. Anton startete sofort einen Großeinsatz, an dem auch zwei Hubschrauber beteiligt waren. 21 Bergretter und drei Lawinenhunden machten sich auf die Suche, fanden die Verschütteten auch schon nach kurzer Zeit, konnten sie aber nur noch tot bergen.

red

Fortsetzung von Seite 1:

Wer findet den richtigen Kompromiss?

„um die Ohren“ geflogen seien. „Cricketveranstaltungen in diesem Stadion hätten niemals genehmigt werden dürfen“, sagt Fraktionsvorsitzende Barbara Blaschek-Bernhardt.

Die Lösung des Konflikts liegt ihrer Meinung nach auf der Hand: „Die Stadt darf sich nicht länger davor drücken, selbst Verantwortung zu über-

nehmen und als Inhaber des Hausrechts die Stadionbenutzung nachvollziehbar zu regeln und dort einen Rahmen und auch Grenzen zu setzen, wo dies notwendig ist.“ Mit klaren Regeln hätte man den Konflikt längst beilegen können.

Auch für den weiteren Kritikpunkt der Anwohner – die Lichtmasten – gibt es laut den Grünen

eine einfache Lösung: niedrigere und dafür mehr Lichtmasten, die sich besser in die Umgebung einfügen. Barbara Blaschek-Bernhardt: „Im Grunde sind das ganz einfache Lösungen und es ist ärgerlich, dass die Stadtregierung die Sache so lange hat schleifen lassen. Nur dadurch ist der Konflikt überhaupt erst eskaliert.“

MS

Klaus Denninger, Bäckermeister
Denningers Mühlenbäckerei
Kunde seit immer

STOLIZ

„Gutes Brot und Erfolg haben eins gemeinsam: Die Zutaten sind ganz einfach – aber die Mischung macht's. Bei uns sind es Liebe zur Tradition, Lust auf Neues und beste Qualität, die zusammen ein gelungenes Ganzes ergeben. Das macht mich richtig stolz – und unsere Kunden lieben es und bleiben uns treu. Genau wie ich meiner Frankfurter Sparkasse.“

Für das beste Stück vom Kuchen.
Die Gewerbekundenbetreuung der Frankfurter Sparkasse.

Seit 1822. Wenn's um Geld geht.



Frankfurter Sparkasse

1822

frankfurter-sparkasse.de

Frisches aus der Rhön
• Geflügel • Wild • Lamm
• Bio-Produkte • Geflügelwurst
Jeden Freitag auf Ihrem Wochenmarkt

Petersen
Eier und Geflügelspezialitäten
Das ist Qualität, die man schmeckt
Geflügel Petersen
Tel. 06652-73133

Becker | Sennhenn | Schuster
2000 - 2013

Rechtsanwälte

Hubertus Becker
Arbeitsrecht | Ehe- und Familienrecht | Erbrecht | Gesellschafts-/Handelsrecht
Bau-/Immobilienrecht | Miet-/Pacht-/WEG-Recht | Verkehrs-/Strafrecht
Versicherungsrecht | Vertrags-/Gewährleistungsrecht | Verwaltungsrecht

Dr. h. c. Marion Schuster
Fachanwältin für Arbeitsrecht

Otto-Volger-Straße 5
65843 Sulzbach/Ts.
0 61 96 / 7 46 15
0 61 96 / 75 83 18

kanzlei@rhein-main-anwalt.de
www.rhein-main-anwalt.de

kompetent | engagiert | persönlich | ganz in Ihrer Nähe



Autor Jochen Till und Zeichner Raimund Frey regten die Fantasie der Kinder an.

Foto: mag

Doppelte Premiere im Kindercafé Blaupause – Jochen Till stellte sein neues Jugendbuch vor

Viele fantastische Fabelwesen

● **Fantasie hat keine Grenzen – das bewies die erste Lesung im Kindercafé „Blaupause“ am Montag vergangener Woche.**

Eine Premiere war es in doppelter Hinsicht: Die erste Autorenlesung an diesem Ort und Jochen Till, der bekannte Kinder- und Jugendbuchautor aus dem benachbarten Sulzbach präsentierte sein Jugendbuch „Luzifer Junior“, ein gerade

erst auf der Buchmesse in Leipzig vorgestelltes neues Werk. Und vorgelesen wurde zum großen Vergnügen von rund 40 Kindern auch aus anderen Büchern.

Jochen Till selbst las allerdings nicht – er ließ lesen, sein Vorleser war Christian Funk. Beide wurden zudem begleitet von Raimund Frey (der obendrein den Luzifer Senior sprach), dem Illustrator vieler Bücher von Jochen Till. Und er

fragte direkt die von dem Gehörten angeregte Fantasie der Kinder ab und setzte sie mit schnellem Strich in wunderbare Fabel- und andere Wesen um. Die drei signierten Werke sind bald gerahmt im Café Blaupause zu bewundern.

Die Leseförderinnen der Stadt waren sehr zufrieden und hoffen auf erneut viel Zuhörerinnen und Zuhörer beim nächsten Vorlesen am Montag, 24. April. **red**

Schulkindergarten-Leiterin Cornelia Schmitt geht in den Ruhestand – Von Anfang an dabei

Mit Herzblut bei der Arbeit

● **Nach 40 Jahren im Dienst der Stadt Schwalbach geht die Leiterin des Schulkindergartens I an der Geschwister-Scholl-Schule, Cornelia Schmitt, in den Ruhestand.**

Am 15. April 1977 hat die Diplomsozialpädagogin ihre Arbeit als Erzieherin im Hort der Kita Pflingstbrunnenstraße aufgenommen. Kurz vor

ihrem Ruhestand kann sie deshalb auch noch ihr 40-jähriges Dienstjubiläum bei der Stadt feiern. Von 1989 bis 2003 leitete sie die Kita Pflingstbrunnenstraße.

Seit der Eröffnung des Schulkindergartens vor fast 14 Jahren war sie dessen Leiterin. Dort werden dort 105 Kinder betreut. „Dass ich – sozusagen schon mitten im Berufsleben – mit dem neuen Schulkinder-

haus nochmals ganz neu anfangen konnte und meine Erfahrungen und pädagogischen Vorstellungen dort verwirklichen konnte, das wurde zu großen Teilen mein Lebensinhalt“, resümierte Cornelia Schmitt. Eltern sagten zu ihr: „Bei Ihnen merkt man, dass Sie mit Herzblut arbeiten.“

Die Nachfolge tritt die bisherige stellvertretende Leiterin Uschi Küttner an. **red**

Nie vergessen...

Gerhard Schedelik

* 2.6.1955 † 17.3.2017



Wir nehmen Abschied in einer Trauerfeier an der Urne am Donnerstag, dem 6. April 2017, um 14.00 Uhr in der katholischen Kirche St. Pankratius in Schwalbach am Taunus. Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis statt. Von Beileidsbekundungen bei der Trauerfeier bitten wir Abstand zu nehmen.

Was Du im Leben hast gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein, Du hast gesorgt für Deine Lieben, von früh bis spät, tagaus, tagein.

Du warst im Leben so bescheiden, nur Pflicht und Arbeit kanntest Du, mit allem warst Du stets zufrieden, nun schlafe sanft in stiller Ruh.

Du fehlst uns sehr.

**In Liebe Gabi
Claudia und Markus mit Lena und Jonas
Stanefie und Christian
und alle Angehörigen**

Bestattungshaus Grieger

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de

24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0



Ingrid Frays

geb. Stephany

† 24. Februar 2017

*Der Schmerz über den
Heimgang unserer lieben
Mutter ist groß.
Es tut gut zu erfahren,
wie viele sie mochten und
schätzten.*

*Wir danken denen, die uns
liebevoll zur Seite standen,
für die Beweise der
Anteilnahme, für Blumen-,
Kranz- und Geldspenden
und die Begleitung
auf ihrem letzten Weg.*

**Gitti und Rolf Fleischmann
mit Jennifer und Tim
Thomas Frays und Babsie**

Eschborn · im März 2017



**W. STEFFENS
& SOHN
Grabsteine**

KRONTHALER STRASSE 53
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:

TELEFON 061 73 / 94 09 90 · TELEFAX 061 73 / 94 09 91

Impressum

Schwalbacher Zeitung
Verlag Mathias Schlosser
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach

Herausgeber und verantwortlich für
den Inhalt: Mathias Schlosser

Telefon: 06196/848080

Fax: 06196 / 848082

E-Mail:

info@schwalbacher-zeitung.de

Internet:

www.schwalbacher-zeitung.de

Druck:

ColdsetInnovation Fulda,
Am Eichenzeller Weg 8
36124 Eichenzell

Verteilung:

Prospektverteilerdienst Malik,
Gartenstraße 24,
65812 Bad Soden;
Tel. 06196/9502553

GRABMALE

Steinmetz-
und Bildhauerarbeiten

Dirk Pyka

Bad Soden-
NEUENHAIN
Hauptstr. 21 · Tel. 06196/21549
www.steinmetz-pyka.de

Reichmann

BESTATTUNGSDIENSTE



Gabriele Vöth
Fachgeprüfte
Bestatterin

„Diskrete Beratung und persönliche
Betreuung stehen an erster Stelle.“

24h Bereitschaft

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Natur- und Alternativbestattungen
Erledigungen aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a.Ts.
info@reichmann24.de
www.reichmann24.de

Tel.: 0 61 96/14 46



Hobbyvolleyball-Team der TG Schwalbach feiert Meistertitel – Nur drei Sätze verloren

Eine sehr erfolgreiche Saison

Beim Abschlussspieltag der Rhein-Main-Freizeitvolleyball-Saison 2016/17 spielte das Hobbyvolleyball-Team der Turngemeinde Schwalbach in der heimischen Halle. Am Ende konnten die Schwalbacher Hobbyvolleyballer ihre erfolgreichste Saison mit dem Meistertitel feiern.

„Die herausragende Leistung der Saison soll mit einem erfolgreichen Spieltag und der anschließenden Pokalübergabe gekrönt werden“, leitet Spielertrainer Robert Firla den Abschlussspieltag ein. Im ersten Spiel gegen den SSV Bornheim lief von Beginn an alles, wie geplant. Schnell war der Sieg mit 25:16 und 25:18 Punkten verdient errungen.

Danach stand der Tabellenzweite auf der gegnerischen Spielfeldseite. Der Turnbund Wiesbaden war der schwers-

te Gegner. Schwalbach spielte strukturiert und konzentriert, aber der Ball wollte einfach nicht auf dem gegnerischen Boden einschlagen. Wiesbaden stand gut und nahm die Bälle konsequent an und gewann den ersten Satz. „Das muss im zweiten Satz besser werden“, war sich die Heimmannschaft einig – und es wurde besser. Schwalbach machte weniger Fehler, Wiesbaden war nicht mehr so konzentriert, wie im ersten Satz. Auch die Nervosität der Schwalbacher Hobbyvolleyballer war vergessen. Schwalbach gewann den Satz mit 25:21 Punkten.

Es folgte das finale Spiel der Saison gegen Blau-Gelb Wiesbaden. Der erste Satz enttäuschte. Schwalbach kam nicht ins Spiel. Das Team machte viele kleine Fehler. Robert Firla analysiert: „Normalerweise können wir solche Fehler im Angriff kompensieren. Heute hat es leider nicht geklappt.“ Am Ende

zeigte die Punktetafel 21:25 Punkte und damit den dritten verlorenen Satz der Saison. Das TG-Team besann sich dann auf seine Stärken. Das Hobby-Mixed-Team der Turngemeinde gewann den zweiten Satz aus eigener Kraft verdient mit 25:20 Punkten.

Das Team war erleichtert und jubelte. Die Saison war zu Ende. Nach 20 Spielen zeigte die Bilanz 17 Siege und drei Unentschieden. 37:3 Sätze bedeuten 10 Sätze Vorsprung auf den Zweitplatzierten. Ein besseres Ergebnis und eine erfolgreichere Saison hat das Team aus Schwalbach noch nie gespielt. Der Titel war verteidigt, der Pokal übernommen und ein spannender Abschlussspieltag war geschafft.

Robert Firla bedankte sich: „Wir hatten eine fantastische Unterstützung von der Bank. Vielen Dank an alle, die für das Gelingen des heutigen Spieles beigetragen haben.“ red



Stolz präsentierten die Taekwondo-Kämpfer der TG Schwalbach ihre Urkunden.

Foto: privat

Beim Hessencup zeigten sich die Schwalbacher Taekwondo-Kämpfer äußerst erfolgreich

Fünf Goldmedaillen erkämpft

Am 27. März wurde in Bad Soden-Salmünster der offene Hessencup im Taekwondo ausgetragen. Schwalbach ist mit 17 Kämpfern angereist und hat fünf Gold-, eine Silber- und drei Bronzemedailen mit nach Hause genommen.

Von 50 angetretenen Vereinen belegten die Taekwondo-Kämpfer der TG Schwalbach in der Gesamtwertung den neunten Platz. „Das ist ein unglaublicher Erfolg“, resümiert Stefan

Waller, der stellvertretende Sektionsleiter, stolz.

Die Kämpfer traten in mehreren Alters- und Gewichtsklassen an. Die vielen Besucher und Verantwortlichen sahen spannende und vor allem technisch sehr gute Kämpfe auf hohem Niveau. Alle Kämpfe waren nach Angaben der TG Schwalbach „geprägt durch eine gesunde Härte und Motivation“ und endeten oft mit knappen Ergebnissen.

Den ersten Platz erzielten Anas El Bachrini, Wissal El Barkani,

Farah Ben Amar, Jaweed Milad und Samuel Zamanyan. Jannis Rauth landete auf dem zweiten Platz und dritte Plätze gingen an Anzageh Yassin, Azdi Ahmed Ayoub sowie Bousakka Bakr.

Solche Erfolge kommen nicht von ungefähr. Sie sind hart erarbeitet und haben allen viel abverlangt. Das harte Training der vergangenen Wochen hat sich somit ausgezahlt und die Trainer Baghdad Ben Amar und Stefan Waller waren mit den gezeigten Leistungen mehr als zufrieden. red



Die Hobbyvolleyballer der TG Schwalbach strahlen und das dürfen sie auch. Schließlich haben sie eben ihre bisher erfolgreichste Spielsaison mit dem Meistertitel beendet.

Foto: privat

Zahlreiche Kinder und Jugendliche wurden bei der TGS für ihre sportlichen Leistungen geehrt

Sportlicher TGS-Nachwuchs

Ende März fanden in der Jahnturnhalle Ehrungen der Turngemeinde Schwalbach (TGS) für Kinder und Jugendliche statt, die zehn Jahre dem Verein angehören. Ebenso wurden Sportler-Kinder und -Jugendlichen unter 16 Jahren geehrt, die im vergangenen Jahr erfolgreich an Leistungswettbewerben in der Region und hessenweit teilgenommen hatten. Außerdem wurden die Sportbegeisterten aus dem Jahr 2016 verliehen.

Zur Begrüßung waren zahlreiche Kinder und Jugendliche, teils auch in Begleitung ihrer Eltern und Großeltern, erschienen. Erstmals wurden 29 Kinder und Jugendliche mit zehnjähriger Vereinsmitgliedschaft geehrt.

Eine akrobatische Show-Einlage präsentierte Tricking-Trainer und Leichtathlet, Abdelilah Jaarani, gemeinsam mit seiner Schwester Hind. Tricking ist ein Mix aus Turnen und Breakdance, wobei auch akrobatische Bewegungen wie Schrauben und Saltos aus dem Kampfsport eingebaut sind.

„Zu all den erfolgreichen Sportlern gehören auch immer umsichtige und engagierte Trainer, die ein anspruchsvolles, abwechslungsreiches Training anbieten, die Sportler motivieren, Leistungen einfordern und die sich weiterbilden“, sagte Kurt Kreyling, erster Vorsitzender der TGS. Sein Dank galt allen Trainern, Wertungs- und Schiedsrichtern, engagierten Eltern, Großeltern und denjenigen, die Kinder und Jugendliche zu Leistungsvergleichen fahren und begleiten. „Ohne dieses Engagement sind wir im Sportverein zum Scheitern verurteilt“, so der Vereinsvorsitzende.

Für herausragende Leistungen wurden im Gerätturnen

acht Mädchen, in Leichtathletik acht Mädchen und sieben Jungen, im Teakwon Do drei Mädchen und vier Jungen sowie im Judo zwei Mädchen und fünf Jungen geehrt. Insgesamt konnten 178 Sportbegeisterten überreicht werden. Das Bronze-Abzeichen erhielten 21 Jugendlichen und zwei Erwachsene. Silber ging an 37 Jugendliche und 13 Erwachsene und Gold erhielten 44

Jugendliche und 61 Erwachsene.

Neu und einmalig im Sportkreis Main-Taunus ist die Teilnahme am Deutschen Sportabzeichen für behinderte Menschen. Dazu hat TG-Übungsleiterin Bettina Brand von Lindau eine spezielle Lizenz erworben und somit konnte dem ersten Mitglied, Jonas Hemmenstädt, eine Vereinsurkunde ausgestellt werden. red

SCHNELLE HILFE

- Polizei 110
- Feuerwehr/Rettungsdienst 112
- Polizeistation 06196-9695-0
- Wasserwerk „Am Erlenborn“ 533220
- Krankentransport:
Zentrale Leitstelle MTK 06192-5095
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116117

APOTHEKEN-NOTDIENST

- A Apotheke am Westerbach, Kronberg
Westerbacher Straße 23 06173-2025
- B Schloß-Apotheke, Kronberg,
Friedrichstraße 69 06173-5119
- C Quellen-Apotheke, Bad Soden,
Quellenpark 45 (Alleestraße 24) 21311
- D Löwen-Apotheke, Niederhöchstadt,
Hauptstraße 416 06173-62525
- E Burg-Apotheke, Königstein,
Frankfurter Straße 7 06174-955650
- F Pinguin-Apotheke, Schwalbach,
Avrillstraße 3 83722
- G Rats-Apotheke, Eschborn,
Rathausplatz 16 42131
- H Hof-Apotheke, Kronberg,
Friedrich-Ebert-Straße 16 06173-79771
- J Sonnen-Apotheke, Eschborn,
Hauptstraße 74 41193
- K Taunus-Apotheke, Schwalbach,
Friedrich-Ebert-Straße 4 86070
- L Kur-Apotheke, Bad Soden,
Alleestraße 1 23605
- M Limes-Apotheke, Schwalbach,
Marktplatz 23 779980
- N Central-Apotheke, Eschborn,
Götzenstraße 47/55 42521
- O Apotheke im Real, Eschborn,
Ginnheimer Straße 8-18 887997
- P Marien-Apotheke, Bad Soden,
Königssteiner Straße 51 22308
- R St.-Barbara-Apotheke, Sulzbach,
Hauptstraße 50 71891
- S Bahnhof-Apotheke, Eschborn,
Berliner Straße 31-35 42277
- T Kur-Apotheke, Kronberg,
Frankfurter Straße 15 06173-940980
- U Park-Apotheke, Kronberg,
Hainstraße 2 06173-79021
- W Dreilinden-Apotheke, Neuheim,
Hauptstraße 19 22937
- X Thermen-Apotheke, Bad Soden,
Am Bahnhof 7 22986
- Y Alte Apotheke, Königstein,
Limburger Straße 1a 06174-21264

APRIL 2017

- 1.-B 6.-G 11.-M 16.-S 21.-Y 26.-E 31.-A
- 2.-C 7.-H 12.-N 17.-T 22.-A 27.-F
- 3.-D 8.-J 13.-O 18.-U 23.-B 28.-G
- 4.-E 9.-K 14.-P 19.-V 24.-C 29.-H
- 5.-F 10.-L 15.-R 20.-X 25.-D 30.-J

Sopa's Oster-Aktionstage!

Wir bieten Ihnen
Thaimassage (60 Min.)
und Gutscheine zum
Aktionspreis von 29,- Euro

SOPA'S
THAI-MASSAGE-STUDIO
Hauptstraße 109 b · 65843 Sulzbach/Ts.
Tel. 0 61 96 / 5 25 36 64

Fay Reparaturservice

Reparaturen/Instandsetzungen von
Türen, Toren, Fenstern, Garagentoren.
Montage von Türschließern,
Schlössern, Einbruchsicherungen.
Tel. 0 69 / 97 76 08 20
info@schlosserei-fay.de

Tai Fu kids
Mit Spaß bei der Sache,
lernen Kinder und Jugendliche
Verteidigungs- und Kampf-
techniken.
Das Training fördert die
körperliche Entwicklung,
baut Selbstvertrauen
auf und hilft bei
Konzentrationschwächen

Melden Sie sich jetzt zum
kostenlosen Probetraining an!
Tai Fu Schulungszentrum
Marktplatz 7 (Eingang Avrillstraße)
Telefon 06196 - 5614626
www.taifu.de kontakt@taifu.de

Wir sind umgezogen!

Frauenarztpraxis

Maryam Hamid-Werner

Fachärztin für Gynäkologie und Geburtshilfe

Seit 1. April 2017

Emmerich-Josef-Str. 40

65929 Frankfurt/Main

Tel. 069/36 40 03 50

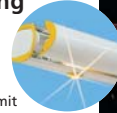
info@frauenaerztin-in-frankfurt.de

www.frauenaerztin-in-frankfurt.de

Opal Design Lux

Tagsüber Sonnen-
schutz – abends
stimmungsvolle
Beleuchtung

Genießen Sie Ihre
Terrasse auch
dann, wenn es
dunkel wird – die
Opal Design Lux mit
integrierter Beleuchtung



Alfred Müller

Alfred Müller GmbH & Co. KG
Taunusstraße 7
65824 Schwalbach
Telefon 0 61 96 - 14 83



A Augenoptik

■ **Optik Knauer e.K.**, Brillen, Kontaktlinsen
Bad Soden, Clausstraße 25 Tel. 26730
www.optik-knauer.de

A Autoglas

■ **Autoglas Mobil Eschborn** Tel. 41010
staatl. gepr. Fachwerkstatt Mobil 0171/5441010
Verkauf, Lieferung, Montage
info@autoglas-eschborn.de
www.autoglas-eschborn.de

A Auto-Gutachten

■ **Ing.-Büro Wüschner** Tel. 1605 + 0177-214896
A.-Damaschke-Str. 19 • Geprüfte Kfz.-Sachverständige
Schaden-Gutachten, Unfall-Rekonstruktion
■ **Sach-Verständigen-Stelle** 069/606086-0
für Kfz.-Gutachten Technik und Controlling GmbH
Vesterbachstraße 134, Sossenheim
kontakt@svs-gutachten.de

A Autohäuser

■ **Autohaus Schwalbach GmbH** Tel. 3001
Mitsubishi-Vertragshändler Fax 8817420
Mazda-Service • Neu- und Gebrauchtwagen
www.autohaus-schwalbach.de
■ **Autohaus Ziplinski GmbH** Tel. 1054
Hardtbergstraße 37a • Renault-Vertragshändler
Neu- und Gebrauchtwagen, Karosseriearbeiten,
Lack- und Gläserarbeiten
Renaultziplinski@aol.com
■ **KFZ-Technik Autohaus Schulz** Tel. 85270
Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto!
Sulzbacher Straße 43, 65824 Schwalbach

A Auto-Unfallhilfe

■ **Eggenweiler GmbH**, Am Flachsacker 1 3121
Karosserie- und Lackreparatur, Autoglas, Klimaanlage-
Fullstation, Mietwagen.
Homepeg: www.eggenweiler.de
E-Mail: info@eggenweiler.de

B Bausparen und Versicherungen

■ **Detlef Roßbach** Tel. 5028930
BHV Postbank Finanzberatung
Oberliederbacher Weg 25, Sulzbach

B Baustoffe + Baugeräte-Vermietung

■ **Moos & Söhne GmbH & Co. KG** Tel. 5086-0
Baustoff-Fachhandel, Burgstraße 2 Fax 83141
www.moos-baustoffe.de
info@moos-baustoffe.de

B Buchhaltung

■ **Klewe Verwaltung und Beratung** .. Tel. 5036-40
Finanz- und Lohnbuchhaltung, Fax 5036-42
Datenerfassung, Büro-Organisation
www.klewe.com

C Computer

■ **Complete GmbH** Tel. 069/34812445
Beratung, PC-Installation, Virenbeseitigung,
IT-Dienstleistungen, PC-Hilfe für Senioren
info@complete-gmbh.com
www.complete-gmbh.com
■ **IT-Service Ingo Baumann** Tel. 0173/3071397
Friedrich-Ebert-Str. 88 • Beratung – Verkauf –
Dienstleistungen – Netzwerke – Internet-Schulung
http://www.ingobaumann.de
E-Mail: ingobaumann@ingobaumann.de

C Copyshops/Drucksachen

■ **Copy & Print, Bürobedarf von A-Z** Tel. 83805
Mühl GbR, Sulzbacher Straße 6 Fax 533079

D Dachdecker

■ **Freund & Staudt** Tel. 7666015
Bedachungen GmbH Fax 7666013
Dachdeckerarbeiten aller Art, Am Brater I
■ **R & B Bedachung** Tel. 0172/1323969
Meisterbetrieb Fax 069/26944846
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik, Bauspenglerei
r-b-bedachung@gmx.de

E Elektroinstallationen

■ **Elektro Albat**, Bahnstraße 8 85102
Planung und Elektroanlagenbau, Kundendienst und
Elektrogeräte, Kabelfernsehen, Satellitenanlagen
■ **Elektro-Kollmann**, Anlagenbau 1374
Reparaturen • Antennenbau • Elektro-Geräte
■ **Gerhard Schedelik** 82298
Antennenbau, Reparaturen, Kundendienst,
Blitzschutzanlagen, Elektroanlagenbau
elektroschedelik@t-online.de
■ **Karsten Schmieg**, Elektrotechnik 888227
EIB-Bussysteme, Antennenbau,
Elektroreparaturen, 24-h-Service

E Energieberatung

■ **Eta-Plus Energieberatung** Tel. 5241215
energetische Altbauenergieberatung, Fax 5241213
Energieausweise, Baubegleitung, Schimmelanalyse
info@eta-plus.de
www.eta-plus.de

E Essen auf Rädern

■ **Menüservice apeto AG** Tel. 06192/207730
Im Auftrag von Fax 05971/80208055
„Deutsches Rotes Kreuz –
Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH“

TELEFON Service



E Europa

■ **Thomas Mann**, Europaabgeordneter Tel. 85279
Würtemberger Straße 11 Fax 888010
www.mann-europa.de

F Fahrräder

■ **Fahrrad-Storck** 069/97843194
Fahrräder, E-Bikes, Reparaturen, Hol-/Bringservice,
Inspektion (€ 48,00) – www.fahrrad-storck.de

F Fahrschulen

■ **Fahrschule Stefan Meister** 061/963644
Schulstraße 1, 65824 Schwalbach/Ts. oder 06196/71133
Anmeldung: Di. und Do. von 18 bis 19 Uhr
www.fahrschule-meister.de

F Farben + Tapeten

■ **Schliessmann**, Farben – Tapeten 84661
Künstler- und Bastelbedarf,
Marktplatz 8, 65824 Schwalbach
■ **Farben Wandel**, Am Flachsacker 30 Tel. 86379
Farben, Malerartikel, Tapeten, Bodenbeläge Fax 3333
E-Mail: Farben-Wandel@t-online.de

F Fliesenverlegung

■ **bht Bäder & Haustechnik GmbH** Tel. 568631
Reparatur und Wartung Fax 568630
für Sanitär, Heizung, Fliesen, Elektro
■ **Lorenz Fliesenverlegung** Tel. 568310
Fliesen, Platten, Mosaik • Naturstein • Reparaturservice
■ **Touali El Bahri** Tel. 0179/6673486
Fliesenverlegung, Estrichbau, Renovierungen aller Art

F Friseur

■ **Kamm in - Iris** und Birgits Haarstudio 6524638
Gartenstraße 20
■ **Friseur-Salon Nuran**, Marktplatz 26 83507
Damen + Herren

F Fußpflege

■ **Dolores Lopez** Tel. 0179/7263871
mobile Fußpflege und 069/582086
■ **Silkes Kosmetikstübchen** Tel. 0173/4302112
und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9

G Garten- + Landschaftsbau

■ **Gartenbau Uwe Scherer** Tel. 533104
Gartenstr. 24 Fax 85606
Gartenpflege, Planung, Neuanlage, Pflasterarbeiten
■ **PAX** Tel. 9505940
Sicherheit- und Service GmbH Fax 9505949
Gartenpflege, Neuanlagen, Pflaster- und Zaunarbeiten
pax-sicherheit@t-online.de

G Glasereien

■ **Glaseri Schneider**, Gartenstraße 19 Tel. 86798
Verglasungen, Fenster, Fax 81935
Rolläden, Duschcabinen, Spiegel nach Maß

I Immobilien

■ **Adler Immobilien**, Verkauf, Vermietung, ... 560960
Bewertung – Messer-Platz 1, 65812 Bad Soden
www.adler-immobilien.de
■ **G&K Immobilienberatungs GmbH** Tel. 533878
Immobilienvermittlung, Vermietung, Fax 533879
Verkauf, Bewertung, Beratung, Finanzierung
www.guk-immo.de – info@guk-immo.de
■ **Haus & Grund** Tel. 069/78800120
Umfassende Beratung Fax 069/34058943
rund um Ihre Immobilie – h.j.langer@t-online.de
www.hug-sossenheim.de
■ **M. Klotzbach** 069/347878
Immobilien, Hausverwaltungen
Sossenhimer Riedstraße 16b, 65936 Frankfurt
m.k.immobilien@online.de
■ **Manfred Kuhfuß, IVD** 069/3140260
Vermietung - Verkauf - Verwaltung - www.kuhfuss.de
■ **Christoph Samitz Immobilien** Tel. 43778
Ihr Immobilienmakler vor Ort Fax 43710
www.csimakler.de

I Installationen/Isolierung

■ **Kai-Uwe Abel**, Meisterbetrieb Tel. 568118
Heizungs-, Gas- und Wasserinstallationen, Fax 568101
Solar- und Wasseraufbereitungsanlagen,
Wartung und Kundendienst - uweabel@aol.com
■ **Anton Benedick**, Meisterbetrieb Tel. 82855
Heizungs-, Sanitär-, Gas- und Wasser- Fax 84564
Installation, Kundendienst, Wartung, Notdienst
www.benedick.de
■ **bht Bäder & Haustechnik GmbH** Tel. 568631
Meisterbetrieb • Sanitär, Heizung, Fliesen, Fax 568630
Elektro mit Wartung, Reparatur und Bäder komplett
www.bht-eschborn.de
■ **Freund Heizung-Sanitär** Tel. 7666010
Spenglerei GmbH, Am Brater I Fax 7666019
Heizung - Sanitär - Spenglerei - Dachrinnenservice

Fortsetzung »Installationen/Isolierung«

■ **Ott-Haustechnik**, Meisterbetrieb Tel. 85155
Heizung, Solar, Sanitär, kompl. Bäder, Fax 86718
Spenglerei, Kundendienst - Notdienst - Wartung

K Kanalreinigung

■ **Kanal Fay**, Adolf-Damaschke-Straße 12 88970
Rohrreinigungs-Service GmbH • 24-Stunden-Service
Kanalsanierung - Gruben- u. Fettscheiderentleerung

K Kosmetik + Nagelstudio

■ **Silkes Kosmetikstübchen** Tel. 0173/4302112
und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9
■ **Anke Weltmann-Schneider** 1841
Lauenburger Straße 20
Staat. geprüfte Kosmetikerin, auch Naturkosmetik

K Kunsthandel + Kunsthandwerk

■ **Galerie Bild und Rahmen** Tel. 82121
Zeitgenössische Internationale Kunst, Fax 888773
Einrahmung in eigener Werkstatt, Wiesenweg 12

L Logopädie/Sprachtherapie

■ **Logopädische Praxis** Tel. 882460
K. Schröter-Frey, Logopädin, Fax 882462
Hauptstraße 8a, privat/alle Kassen, Therapie von
Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen
■ **Logopädische Privatpraxis** Tel. 5252699
Veronika Pfitzenreiter, M.Sc., Logopädin
www.pfitzenreiter.com
veronika@pfitzenreiter.com

M Maler + Tapezierer

■ **Malermeister Dehmel** Tel. + Fax 83525
Malerarbeiten, Fassaden, Teppichböden
Internet: www.malermeister-dehmel.de
E-Mail: malerdehmel@web.de
■ **Armin Nagel GmbH** Tel. 06173/65903
Malerfachbetrieb Fax 06173/323373
Preiswert, sauber, schnell. Fassadengestaltung,
Tapezierarbeiten, Teppichboden, Fertigparkett
■ **Malermeister Thomas Scheel** Tel. 2024338
Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, Mobil 0177/3117702
kreative Wandgestaltung, Fassadengestaltung,
Trockenbau-/Verputz-/Wärmedämmarbeiten,
Fußbodenbeläge, Gerüstbau

M Markisen

■ **Markisen-Ostern** 81310
Friedrich-Stoltze-Str. 4a

M Möbel

■ **Möbel Sachs GmbH** Tel. 86031+32
Berliner Straße 29 Fax 86037
Wohnkonzepte zum Wohlfühlen, Einrichtungs-Studio,
Schreinermeister- und Parkettlegemeisterbetrieb
info@moebel-sachs.de

M Musikschulen

■ **Jugendmusikschule 1976 e.V.** Tel. 82470
Schwalbach a.Ts., Marktplatz 9
www.jugendmusikschule1976.de
■ **Musikschule Taunus** 06173/66110+640034
Öffentliche Musikschule im VDM
Unterricht an der Geschwister-Scholl-Schule

P Parkettverlegung

■ **Parkett-Sauer seit 1987** Tel. 7666880
Parkett, Dielen, Laminat, Kork - verlegen, schleifen,
lackieren, ölen, intensiv reinigen – Vor-Ort-Beratung/
Verkauf – E-Mail: info@parkett-sauer.de
■ **SJ-Parkett**, Fertig-Parkett, Tel. 882450
Massiv-Parkett, Verlegung, Mobil 0170/5324239
Sanierung, Verkauf
E-Mail: jurij-schwab@t-online.de

P Partyservice

■ **Pizzeria „Trastevere im Schwanen“** Tel. 82275
Hauptstraße 21 • Pizza zum Abholen und Lieferservice,
Mittagstisch
www.pizzeria-trastevere.de

P Pflegedienste

■ **AWO-Sozialstation** Tel. 06196/888011
Betreuung von an Demenz erkrankten 06190/45130
Personen, Fahrdienste, MSHD 06190/71760
■ **ASB - Arbeiter Samariter Bund** Tel. 504022
Hausnotruf, Fahrdienst, Essen auf Rädern,
Leistung aus Leidenschaft
■ **Mobiles PflegeTeam Schwalbach** .. Tel. 8834599
Anela Jovanovic Mobil 0172/1030194
Am Sulzbacher Pfad I
■ **Ökumenische Diakoniestation** Tel. 95475-0
Eschborn/Schwalbach – Essen auf Rädern
Individuelle Hilfe, Pflege, Beratung in Ihrem Zuhause
■ **Sozialzentrum Eschborn und** Tel. 7676040
Schwalbach, Familien-, Kranken-, und 06173/640036
Alten-, Tagespflege, 24 Std. Pflege, ambulante Pflege

P Polstereien

■ **Polsterei Petkovic** Tel. 7769902
Polsterei und Raumausstattung
Bahnstraße 10 – www.polsterei-dekoration.de

R Rasenmäher + Gartengeräte

■ **Reiner Hart GmbH** Tel. 1046
Schulstraße 9 • Verkauf, Verleih, Reparatur, Fax 1329
Kfz-/Schlosser-Meister

R Raumausstattung

■ **Raumausstattung Eisenbrandt** Tel. 42618
Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge, Fax 483422
Sonnenschutz, Insektenschutz

R Rechtsanwältin

■ **Rechtsanwältin Eschborn** Tel. 06173/937293
Claudia Eschborn und Jochen Zehnter, Hauptstr. 332,
65760 Eschborn - www.eschborn-rechtsanwaeltin.de
■ **Egon Kellersmann** Tel. 81096
Rechtsanwalt und Notar, Marktplatz 9 Fax 3642
■ **Enrico Straka** Tel. 848473
Familienrecht, Arbeitsrecht, Mietrecht, Fax 848477
Unfallrecht
Altkönigsstraße 2
www.rechtsanwalt-straka.de

R Reisebüros

■ **Reisebüro Kopp**, Lufthansa City Center 88989-60
Jede Reise, alle Airlines, jeder Veranstalter zur
tagesaktuellen Best-Preis-Garantie, DB-Fahrkarten
Marktplatz 36
www.komm-reisen.de
■ **Selected Travel Reisecafé** Tel. 8840033
Touristik, Firmendienst – Schulstraße 14 Fax 8840037
www.selected-travel.de
dirk.kattendick@selectedtravel.de

R Rollläden

■ **Alfred Müller KG**, Taunusstr. 7 1483
Fenster, Türen und Sonnenschutz

S Schlossereien

■ **J. Hasselbach u. Sohn GmbH** 85564
Salzbornstr. 8
■ **Roger & Scheu Metallbau GmbH** 759396
Treppenanlagen, Fenstergitter, Geländer,
Toranlagen, Kunstschmiede
Wiesenstraße 10, 65843 Sulzbach
www.rogerscheu.de

S Schmuck

■ **Schmuck + Edelsteine Karaiskos** 9509230
Feiner Goldschmuck, Edelsteine aller Art, Perlen
Marktplatz 42

S Schreinereien

■ **Michael Graf** Büro 888047
Möbel- und Bauschreinerei Werkstatt 888508

S Schuhmacher

■ **Elshout**, Schuhmacherei Tel. 73955
Schlüssel-Notdienst, Mobil 0171/4005499
Reinigungsannahme – Hauptstraße 27, Sulzbach
www.schuhmacherei-sulzbach.de

S Steuerberater

■ **Dietrich M. Reimann** Tel. 503820
Berliner Straße 27, Schwalbach Fax 82678
info@steuerberater-reimann.de

S Steuerberatung Expatriates

■ **Basten GmbH Steuerberatung** Tel. 500215
Expatriates – Moss, VAT, Mehrwertsteuer
Sulzbach, Im Haindell I
sebastian.basten@datevnet.de
www.basten.de

T Tankstellen

■ **Steier's freie Tankstelle** Tel. 1244
Sulzbacher Straße 43 Fax 83398

T Taxiruf und Fahrdienste

■ **Michael Volland** Tel. 82080
Nah- und Fernfahrten
taxi@hallo.ms

T Telefon und Internet

■ **BCC Telecom** Tel. 2027715
Das Fachgeschäft rund um die Deutsche Telekom
Frankfurter Straße 63 – 69, Eschborn

W Wildprodukte

■ **Steier's Feinschmeckertankstelle** Tel. 1244
Wildprodukte, Taunus-Forellen und mehr Fax 83398
Sulzbacher Straße 43
www.gebr-steier.com

W Winterdienst

■ **PAX Sicherheits- und Service-GmbH** ... 9505940
Zuverlässige u. schnelle Beseitigung von Schnee u. Eis



AES feierte ihr 50-jähriges Schuljubiläum in der Pausenhalle

Jubiläums-Kollektion

Die Albert-Einstein-Schule (AES) feiert in diesem Jahr ihr 50-jähriges Jubiläum. Aus diesem Anlass wurden am letzten Tag vor den Ferien alle Schüler zu einer kleinen Veranstaltung eingeladen, an der auch die neue Schulkollektion vorgestellt wurde.

Zuvor wurde bereits mit den Klassen- und Kursprechern sowie Mitgliedern des Fördervereins in der Pausenhalle eine kleine Feier abgehalten. Dabei wurde eine Tafel zur Namensgebung sowie ein digitaler Zeitschuh, den die Schüler über einen Monitor in der Pausenhalle von nun an selbst erkunden dürfen, präsentiert.

In der letzten Schulstunde vor den Ferien versammelten sich alle Schüler und Lehrer auf dem Schulhof, um zusammen noch einmal das Jubiläum zu feiern. Schulleiterin Anke Horn richtete sich nach einer Einstimmung

durch die Bigband an die Schulgemeinschaft. Hierbei wurden unter anderem die Kurse beziehungsweise Klassen, deren Ballon am weitesten geflogen war, mit einem kleinen Preis geehrt. Die Ballons wurden während einer Feier am ersten Schultag steigen gelassen.

Landtagsabgeordnete Nancy Faeser, die 1990 selbst an der AES ihr Abitur bestand, richtete ebenfalls einige Worte an die Schüler und ehrte dabei besonders den Einsatz der Unterstufen im Hinblick auf einen Spendenbasars, dessen Erlös dem Schwalbacher Verein „Kinderdental“ zu Gute kommen soll. „Engagement wie dieses ist sehr wichtig“, betonte sie.

Zum Abschluss der Feierlichkeiten wurde die neue Schulkollektion, die selbst von Schülern designed wurde, im Rahmen einer Modenschau vorgestellt. Schüler der Stufe fünf, sieben und acht sowie der Oberstufe präsentierten die Kollektion. Is

Aus einem geparktem Van

Teures Gerät gestohlen

Unbekannte Täter entwendeten in der Nacht von Donnerstag auf Freitag vergangener Woche ein Arbeitsgerät der Marke Hilti aus einem Mercedes Van in der Pommerstraße.

Dazu schlugen die Täter mit einem Stein die Seitenscheibe des Vans ein. Das Arbeitsgerät hatte einen Wert von 1.000 Euro. Täterhinweise liegen nicht vor. Hinweise nimmt die Kriminalpolizei Hofheim unter der Rufnummer 06192/20790 entgegen. pol

Anmeldung im Mai möglich

Konfirmation-Vorbereitung

In diesem Sommer beginnt der Konfirmandenunterricht für die Konfirmation im Frühjahr 2018.

Die Anmeldung hierfür erfolgt am Dienstag, 9. Mai von 9 bis 11 Uhr und 17 bis 19 Uhr und am Freitag, 12. Mai von 9 bis 11 Uhr im evangelischen Pfarramt in der Bahnstraße 13. Angemeldet werden können Jugendliche des Jahrgangs 2003/2004, die im Schuljahr 2017/2018 die achte Klasse besuchen. Zur Anmeldung ist das Familienstammbuch und eine Geburtsurkunde und - soweit vorhanden - der Taufschein mitzubringen. Der erste Konfirmandenunterricht findet am Dienstag, 15. August, um 16 Uhr im Gemeindehaus statt. red



Alle sechs Hunde haben zusammen mit ihren Herrchen die Begleithundeprüfung bestanden. Foto: privat

Erfolgreiche Begleithundeprüfung bei den Hundefreunden Schwalbach – Sechsmal bestanden

Alle Hunde hörten aufs Wort

Am 25. März fanden bei den Schwalbacher Hundefreunden die Begleithundeprüfung und die Fährtenprüfung statt.

Die beiden Fährten waren bereits früh am Morgen im Feld gelegt worden, da diese mindestens vier Stunden liegen müssen, bevor die Hunde sie suchen dürfen. Der Fährtenleger markiert den Startort der Fährte und trampelt dann eine Spur in die Wiese, der die Hunde später folgen müssen.

Währenddessen mussten die sechs Teams der Begleithundeprüfung, bestehend aus Hund und Herrchen, dem Richter ihr Können in der Unterordnung beweisen: Fuß, Sitz, Platz. Alle meisterten diesen Teil der Prüfung und bestanden.

Doch der zweite Teil stand noch bevor. Hierbei ging es für alle Beteiligten runter vom Platz in die Eichendorffanlage. Hierbei lag der Fokus des Richters darauf, dass die Hunde kein aggressives Verhalten gegenüber fremden Menschen oder Hun-

den zeigen. Auch diesen Teil bestanden alle sechs Teams.

Bei den beiden Fährten-Teams lief es nicht so gut. Auf dem schwierigen Gelände, wie der Richter dieses beurteilte, verloren beide Hunde die Spur und die Fährte musste abgebrochen werden.

Am 13. und 14. Mai finden die jährlichen Agility-Turniere auf dem Schwalbacher Vereinsgelände in der Verlängerung des Steinwegs statt. Zuschauer sind willkommen. Für Essen und Trinken ist auch gesorgt. red

Leserbrief

Zum alten Friedhof in Schwalbach erreichte die Redaktion nachfolgender Leserbrief. Leserbriefe geben ausschließlich die Meinung ihrer Verfasser wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Wenn auch Sie einen Leserbrief veröffentlichen möchten, senden Sie ihn unter Angabe Ihrer vollständigen Adresse und einer Rückruf-Telefonnummer (beides nicht zur Veröffentlichung) an info@schwalbacher-zeitung.de.

„Eine zeitnahe Umgestaltung ist wünschenswert“

Der Verschönerungs-Verein hatte am vergangenen Donnerstag zu einer sehr interessanten Veranstaltung bezüglich des alten Friedhofs eingeladen. In einem anschaulichen und fachlich fundierten Referat, unterstützt von Bildbeispielen, stellte Dagmar Kühle von der Arbeitsgemeinschaft Friedhof und Denkmal, Möglichkeiten zur Umgestaltung des alten Friedhofs vor, der sich seit Jahren in einem optisch nicht ansprechenden Zustand befindet. Als interessierte Zuhörerin, die selbst ein Grab auf dem alten Friedhof pflegt, erfuhr ich, dass der Stadtverwaltung bereits vor zwölf Jahren eine Studie zum alten Friedhof zugehen, die von Dagmar Kühle erstellt worden ist und erhaltenswerte Grabstätten aufführt sowie Gestaltungsanregungen enthält.

Der sich anschließenden Diskussion konnten die Zuhörer entnehmen, dass der Stadtver-

waltung und den Stadtverordneten seit mehreren Jahren ein Konzeptvorschlag eines kompetenten Garten- und Landschaftsplaners vorliegt.

Nach den bisher erfolgten Maßnahmen kommen allerdings Zweifel auf, ob hier konzeptionell und planerisch, das heißt mit Blick auf das gesamte Objekt, vorgegangen wurde. Man könnte sich wünschen, dass künftig nicht weiter improvisiert, sondern zeitnah und professionell umgestaltet wird, unter Berücksichtigung der geschichtlichen Bedeutung, die der alte Friedhof für die Gemeinde hat und Dank der „Wiederbelebung“ als Friedhof und Ruhezone von den Bürgern gerne angenommen wird. Viele gute Beispiele gibt es bereits, wie der Vortrag von Dagmar Kühle beweist.

Monika Eckhardt,
Schwalbach

Der ADFC bietet gleich vier verschiedene Touren für sportliche Fahrer an – Start jeweils am Schwalbacher Busbahnhof

Zum Workout mit dem Mountainbike

Immer am ersten Mittwoch im Monat bietet der Allgemeine Deutsche Fahrradclub (ADFC) Workout-Touren für Mountainbiker an. Treffpunkt für die Touren eins bis drei ist um 18.30 Uhr und für die Tour vier um 18 Uhr jeweils an den Bushaltestellen des Schwalbacher Limes-Bahnhofs.

Es stehen unterschiedliche Streckenprofile zur Auswahl. Die Stufen-Tour umfasst 30 Kilometer und 500 Höhenmeter und dauert etwa zwei Stunden. Die Falkenstein-Runde umfasst 20 Kilometer und ebenfalls 500 Höhenmeter und dauert etwa zwei Stunden. Beide Touren enthalten Climbing und kleine Trail-Einlagen.

Die Eschborn-Arboretum-

Runde hat eine Länge von 26 Kilometern und nur 300 Höhenmeter. In rund 1,5 Stunden ist die XC-Runde ohne technische Einlagen beendet. Der Flughafen-Rundkurs beansprucht mit einer Länge von 60 Kilometern und 500 Höhenmetern etwa 3,5 Stunden. Auch diese XC-Runde ist ohne technische Einlagen.

Die Touren eins bis vier sind

für XC-MTB bis Enduro gedacht. Die Touren drei bis vier sind auch für Cyclocrosser geeignet. Wer mitfahren will, muss sich vor dem ersten Mal per E-Mail an oliver.stoeppeler@adfc-mtk.de anmelden, damit das Streckenprofil abgestimmt wird. In der dunklen Jahreszeit ist es zwingend notwendig mit einer zugelassenen Beleuchtung ausgestattet zu sein. red

Städtischer SENIOREN-AUSFLUG

Würzburg Veitshöchheim – Karlstadt
Dienstag, 16. Mai 2017

Im Fahrpreis von € 15,- sind enthalten:

- Kombinierte Bus- und Schifffahrt
- Besichtigung der Residenz
- Mittagessen auf dem Schiff

Karten und Informationen sind ab dem 7. April 2017 erhältlich im Bürgerbüro und in der Papierruhe Büstrin, Ringstraße 23.

Auskunft gibt auch die städtische Seniorenarbeit unter der Telefonnummer 804-192 und -145

Stadt Schwalbach am Taunus

Schmuck & Edelsteine
Karaiskos
Marktplatz 42, 65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 950 92 30

Ernstes Design Neuheiten Frühjahr 2017

- 1 Kette - 5-fach teilweise rotgold beschichtet € 79,-
- 2 Armband - 5-fach teilweise rotgold beschichtet € 49,-
- 3 Wendeanhänger - rotgold beschichtet, Zirkonia weiß € 79,-

www.schmuck-karaiskos.de

Dr. med. Stephan Pohl
Praxis für ganzheitliche Orthopädie

Selbstzahler und Privatversicherte

Wir machen Urlaub vom 6. bis 17. April 2017.

Telefon: 06173-601777, Messerschmittstr. 2a, 65760 Eschborn-Niederhöchstadt, www.orthopaedie-eschborn.de

akupunktur / Chiropraktik / Digitales Röntgen
Extensionstherapie / Kinesio Taping / Magnetfeldtherapie
Osteopathie / Sportmedizin / Stoßwellentherapie

Faire Leckereien zu Ostern

FAIRTRADE

bei **SCHLISSMANN**

Marktplatz 8, 65824 Schwalbach, Tel. 06196/84661

Gartenbedarf u. Kaminstofe

M. Richter
Mühlstraße 43
65760 Eschborn

Alles für Ihren Garten

Tel./Fax 06173-60 83 80 Mobil 0162-47 61 268
www.gartenbedarf-richter.de



Mitteilungen aus dem Rathaus



1. Öffentliche Ausschreibung VOB/A

2. Wärmeversorgungsanlagen für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus

3. Vergabenummer: 03/2017

4. Ausführungsfristen: 19.09.2017 – 09.04.2018

5. Ort der Ausführung: Schwalbach am Taunus

6. Art und Umfang der Leistungen:

Wärmeversorgungsanlagen zum Neubau einer 2-geschossigen Kindertagesstätte

Rohbau: Konventioneller Massivbau (Mauerwerk und Stahlbeton)
Gebäudeabmessungen ca. h/b/l 8,00m/23,00m/45,00m
BRI: ca. 6.400 m³
BGF a-c: ca. 1.790 m²

Wärmeversorgungsanlagen:

ca. 3 St Ventilheizkörper Hygieneausführung
ca. 8 St Fußbodenheizungsverteiler
ca. 600m Heizungsleitung inkl. Wärmedämmung
ca. 2 St Split-Wärmepumpe inkl. Regelung
ca. 1 St Brennwerttherme inkl. Abgassystem und Regelung
ca. 2 St Pufferspeicher
ca. 1 St Frischwasserstation
ca. 1 St Heizungsverteiler mit 8 Abgängen
ca. 5 St 5 Nassläuferpumpen
ca. 1 St RLT-Anschlussgruppe

a) Verdingungsunterlagen können beim Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus, Bau- und Planungsamt, IV. Obergeschoss, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus, nach Voranmeldung gegen Vorlage des quittierten Original-Einzahlungsbeleges in der Zeit von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr an allen Werktagen - außer samstags - abgeholt oder auf schriftliche Anforderung, welcher der quittierte Original-Einzahlungsbeleg beigelegt sein muss, per Post zugesandt werden.

b) Für die Verdingungsunterlagen sind 40,00 € zu zahlen. Bei Zusendung durch die Post sind zusätzlich 5,00 € bei Inland oder 10,00 € bei Auslandsversand für Porto- und Verpackung zu zahlen.

Der Betrag ist auf die Konto-Nr. 0049 000 049, BLZ 512 500 00, IBAN: DE50 5125 0000 0049 0000 49 bei der Taunus Sparkasse mit dem Vermerk

Wärmeversorgungsanlagen für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus

einzuzahlen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Einreichung von Verrechnungsschecks ist nicht möglich.

c) Die Verdingungsunterlagen können ab dem 29.03.2017 angefordert werden.

7 a) Die Angebote müssen bis zum **Eröffnungstermin** eingehen und sind in **Papier und 1-fach digital (Textform)** einzureichen.

b) Anschrift für die Abgabe der Angebote:
Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus
Marktplatz 1 – 2
65824 Schwalbach am Taunus

c) Äußere Anschrift:
Wärmeversorgungsanlagen für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus

d) Angebote sind in deutsch einzureichen.

e) Aufteilung in Lose: nein

8. a) Zur Eröffnung der Angebote werden nur Bieter oder deren Bevollmächtigte zugelassen.

b) Eröffnung der Angebote: **02. Mai 2017, 10:00 Uhr** im Rathaus der Stadt Schwalbach am Taunus, Zimmer 302, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus

9. Die Zuschlags- und Bindefrist endet am 21. Juni 2017.

Von den Unternehmen ist dem Angebot der Nachweis ihrer Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gemäß VOB Teil A § 6 (3) Ziffer 2 Punkte a) bis i) beizufügen; für die Punkte e) bis h) ist eine Eigenerklärung ausreichend.

10. Eine Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 10 %- und eine Mängelansprüchbürgschaft in Höhe von 5 % des Auftragswertes wird im Falle der Auftragserteilung verlangt.

Für die Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die Vergabebestimmungen ist der Regierungspräsident Darmstadt, Postfach 11 12 53, 64227 Darmstadt, zuständig.

Schwalbach am Taunus, 27. März 2017
Der Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus
Christiane Augsburger, Bürgermeisterin

1. Öffentliche Ausschreibung VOB/A

2. Lüftungstechnische Anlagen für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach a. Ts.

3. Vergabenummer: 04/2017

4. Ausführungsfristen: 19.09.2017 – 09.04.2018

5. Ort der Ausführung: Schwalbach am Taunus

6. Art und Umfang der Leistungen:

Lüftungstechnische Anlagen zum Neubau einer 2-geschossigen Kindertagesstätte

Rohbau: Konventioneller Massivbau (Mauerwerk und Stahlbeton)
Gebäudeabmessungen ca. h/b/l 8,00m/23,00m/45,00m
BRI: ca. 6.400 m³
BGF a-c: ca. 1.790 m²

Lüftungstechnische Anlagen:

ca. 1 St RLT Anlage mit WRG für fettthaltige Abluft
ca. 3.000 m³/h inkl. Regelung
ca. 200 m² Lüftungskanal inkl. teilw. Wärmedämmung
ca. 100 m Wickelfalzrohr
ca. 3 St Brandschutzklappen
ca. 2 St Variable Volumenstromregler
ca. 1 St Abluftventilator ca. 1000 m³/h
ca. 36 St Abluftelemente, bedarfsgesteuert und konstant
ca. 58 St Tellerventile
ca. 60 St Rohrschalldämpfer
ca. 12 m² L90 Verkleidung von Lüftungskanälen

a) Verdingungsunterlagen können beim Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus, Bau- und Planungsamt, IV. Obergeschoss, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus, nach Voranmeldung gegen Vorlage des quittierten Original-Einzahlungsbeleges in der Zeit von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr an allen Werktagen - außer samstags - abgeholt oder auf schriftliche Anforderung, welcher der quittierte Original-Einzahlungsbeleg beigelegt sein muss, per Post zugesandt werden.

b) Für die Verdingungsunterlagen sind 40,00 € zu zahlen. Bei Zusendung durch die Post sind zusätzlich 5,00 € bei Inland oder 10,00 € bei Auslandsversand für Porto- und Verpackung zu zahlen.

Der Betrag ist auf die Konto-Nr. 0049 000 049, BLZ 512 500 00, IBAN: DE50 5125 0000 0049 0000 49 bei der Taunus Sparkasse mit dem Vermerk

Lüftungstechnische Anlagen für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus

einzuzahlen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Einreichung von Verrechnungsschecks ist nicht möglich.

c) Die Verdingungsunterlagen können ab dem 29.03.2017 angefordert werden.

7. a) Die Angebote müssen bis zum **Eröffnungstermin** eingehen und sind in **Papier und 1-fach digital (Textform)** einzureichen.

b) Anschrift für die Abgabe der Angebote:
Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus
Marktplatz 1 – 2
65824 Schwalbach am Taunus

c) Äußere Anschrift:
Lüftungstechnische Anlagen für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus

d) Angebote sind in deutsch einzureichen.

e) Aufteilung in Lose: nein

8. a) Zur Eröffnung der Angebote werden nur Bieter oder deren Bevollmächtigte zugelassen.

b) Eröffnung der Angebote: **02. Mai 2017, 11:00 Uhr** im Rathaus der Stadt Schwalbach am Taunus, Zimmer 302, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus

9. Die Zuschlags- und Bindefrist endet am 21. Juni 2017.

Von den Unternehmen ist dem Angebot der Nachweis ihrer Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gemäß VOB Teil A § 6 (3) Ziffer 2 Punkte a) bis i) beizufügen; für die Punkte e) bis h) ist eine Eigenerklärung ausreichend.

10. Eine Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 10 %- und eine Mängelansprüchbürgschaft in Höhe von 5 % des Auftragswertes wird im Falle der Auftragserteilung verlangt.

Für die Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die Vergabebestimmungen ist der Regierungspräsident Darmstadt, Postfach 11 12 53, 64227 Darmstadt, zuständig.

Schwalbach am Taunus, 27. März 2017
Der Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus
Christiane Augsburger, Bürgermeisterin

1. Öffentliche Ausschreibung VOB/A

2. Sanitäranlagen für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus

3. Vergabenummer: 05/2017

4. Ausführungsfristen: 19.09.2017 – 09.04.2018

5. Ort der Ausführung: Schwalbach am Taunus

6. Art und Umfang der Leistungen:

Sanitäranlagen zum Neubau einer 2-geschossigen Kindertagesstätte

Rohbau: Konventioneller Massivbau (Mauerwerk und Stahlbeton)
Gebäudeabmessungen ca. h/b/l 8,00m/23,00m/45,00m
BRI: ca. 6.400 m³
BGF a-c: ca. 1.790 m²

Abwasser-, Wasser- und Gasanlagen:

ca. 5 St WCs
ca. 11 St Kinder-WCs
ca. 5 St Baby-WCs
ca. 6 St Wasch- und Spiellandschaft inkl. 4 Armaturen
ca. 1 St Gipsfangbecken
ca. 1 St Ausgussbecken
ca. 5 St Waschtische inkl. Armaturen
ca. 800 m Trinkwasserleitung aus Edelstahl- und Metallverbundrohr inkl. Rohrleitungsisolierung
ca. 400 m Abwasserrohr aus Schmutz- und Regenwasserleitung
ca. 33 St Installationselemente zur Vorwandinstallation

Enthärtungsanlage mit 2 verschneiden Bereichen

Anschlüsse für eine Küche
WC barrierefrei
Hygieneartikel wie Toilettenpapierhalter, Abfallbehälter, Papierhandtuchspender u.a.

a) Verdingungsunterlagen können beim Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus, Bau- und Planungsamt, IV. Obergeschoss, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus,

- nach Voranmeldung gegen Vorlage des quittierten Original-Einzahlungsbeleges in der Zeit von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr an allen Werktagen - außer samstags - abgeholt oder auf schriftliche Anforderung, welcher der quittierte Original-Einzahlungsbeleg beigelegt sein muss, per Post zugesandt werden.

b) Für die Verdingungsunterlagen sind 40,00 € zu zahlen. Bei Zusendung durch die Post sind zusätzlich 5,00 € bei Inland oder 10,00 € bei Auslandsversand für Porto- und Verpackung zu zahlen.

Der Betrag ist auf die Konto-Nr. 0049 000 049, BLZ 512 500 00, IBAN: DE50 5125 0000 0049 0000 49 bei der Taunus Sparkasse mit dem Vermerk

Sanitäranlagen für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus

einzuzahlen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Einreichung von Verrechnungsschecks ist nicht möglich.

c) Die Verdingungsunterlagen können ab dem 29.03.2017 angefordert werden.

7. a) Die Angebote müssen bis zum **Eröffnungstermin** eingehen und sind in **Papier und 1-fach digital (Textform)** einzureichen.

b) Anschrift für die Abgabe der Angebote:
Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus
Marktplatz 1 – 2
65824 Schwalbach am Taunus

c) Äußere Anschrift: **Sanitäranlagen für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus**

d) Angebote sind in deutsch einzureichen.

e) Aufteilung in Lose: nein

8. a) Zur Eröffnung der Angebote werden nur Bieter oder deren Bevollmächtigte zugelassen.

b) Eröffnung der Angebote: **02. Mai 2017, 13:00 Uhr** im Rathaus der Stadt Schwalbach am Taunus, Zimmer 302, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus

9. Die Zuschlags- und Bindefrist endet am 21. Juni 2017.

Von den Unternehmen ist dem Angebot der Nachweis ihrer Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gemäß VOB Teil A § 6 (3) Ziffer 2 Punkte a) bis i) beizufügen; für die Punkte e) bis h) ist eine Eigenerklärung ausreichend.

10. Eine Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 10 %- und eine Mängelansprüchbürgschaft in Höhe von 5 % des Auftragswertes wird im Falle der Auftragserteilung verlangt.

Für die Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die Vergabebestimmungen ist der Regierungspräsident Darmstadt, Postfach 11 12 53, 64227 Darmstadt, zuständig.

Schwalbach am Taunus, 27. März 2017
Der Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus
Christiane Augsburger, Bürgermeisterin



Mitteilungen aus dem Rathaus



1. Öffentliche Ausschreibung VOB/A

2. Küchentechnik für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus

3. Vergabenummer: 08/2017

4. Ausführungsfristen: Juli 2017 – Mai 2018

5. Ort der Ausführung: Schwalbach am Taunus

6. Art und Umfang der Leistungen:

Küchentechnik zum Neubau einer 2-geschossigen Kindertagesstätte

Küchen- und Kleinkältetechnik:

ca. 1 St. Durchschub-Spülmaschine inkl. Zu- und Auslauftisch
ca. 1 St. Handwaschbecken
ca. 1 St. Handwaschbecken-Ausguss-Kombination
ca. 3 St. Thermische Geräte
ca. 6 m Edelstahlmöbel
ca. 9 m Regale (Alu bzw. CNS)
ca. 1 St. Kühlzellenkombination inkl. dazu abgestimmtem Kleinkälteaggregat zur Aufstellung auf dem Dach

7. a) Verdingungsunterlagen können beim Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus, Bau- und Planungsamt, IV. Obergeschoss, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus, nach Voranmeldung gegen Vorlage des quittierten Original-Einzahlungsbeleges in der Zeit von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr an allen Werktagen - außer samstags - abgeholt oder auf schriftliche Anforderung, welcher der quittierte Original-Einzahlungsbeleg beigelegt sein muss, per Post zugesandt werden.

- b) Für die Verdingungsunterlagen sind 40,00 € zu zahlen. Bei Zusendung durch die Post sind zusätzlich 5,00 € bei Inland oder 10,00 € bei Auslandsversand für Porto- und Verpackung zu zahlen.
Der Betrag ist auf die Konto-Nr. 0049 000 049, BLZ 512 500 00, IBAN: DE50 5125 0000 0049 0000 49 bei der Taunus Sparkasse mit dem Vermerk **Küchentechnik für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus** einzuzahlen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Einreichung von Verrechnungsschecks ist nicht möglich.

- c) Die Verdingungsunterlagen können ab dem 30.03.2017 angefordert werden.

8. a) Die Angebote müssen bis zum **Eröffnungstermin** eingehen und sind in **Papier und 1-fach digital (Textform)** einzureichen.

- b) Anschrift für die Abgabe der Angebote: Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus Marktplatz 1 – 2 65824 Schwalbach am Taunus

- c) Äußere Anschrift: Küchentechnik für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus

- d) Angebote sind in deutsch einzureichen.

- e) Aufteilung in Lose: nein

9. a) Zur Eröffnung der Angebote werden nur Bieter oder deren Bevollmächtigte zugelassen.

- b) Eröffnung der Angebote: **04. Mai 2017, 13:00 Uhr** im Rathaus der Stadt Schwalbach am Taunus, Zimmer 302, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus

10. Die Zuschlags- und Bindefrist endet am 21. Juni 2017. Von den Unternehmen ist dem Angebot der Nachweis ihrer Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gemäß VOB Teil A § 6 (3) Ziffer 2 Punkte a) bis i) beizufügen; für die Punkte e) bis h) ist eine Eigenerklärung ausreichend.

11. Eine Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 10 %- und eine Mängelansprüchbürgschaft in Höhe von 5 % des Auftragswertes wird im Falle der Auftragserteilung verlangt.

Für die Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die Vergabebestimmungen ist der Regierungspräsident Darmstadt, Postfach 11 12 53, 64227 Darmstadt, zuständig.

Schwalbach am Taunus, 28. März 2017
Der Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus
Christiane Augsburger, Bürgermeisterin

1. Öffentliche Ausschreibung VOB/A

2. Dachabdichtungsarbeiten für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus

3. Vergabenummer: 09/2017

4. Ausführungsfristen: 19.09.2017 – 11.12.2017

5. Ort der Ausführung: Schwalbach am Taunus

6. Art und Umfang der Leistungen:

Dachabdichtungsarbeiten zum Neubau einer 2-geschossigen Kindertagesstätte

Dachform: Flachdach
Gründung: Streifenfundamente, nicht unterkellert
Rohbau: Konventioneller Massivbau (Mauerwerk und Stahlbeton)
Gebäudeabmessungen ca. h/b/l 8,00m/23,00m/45,00m
BRI: ca. 6.400 m³
BGF a-c: ca. 1.790 m²

Abdichtungsarbeiten:

ca. 710 m² Abdichtungsarbeiten Bodenplatte
ca. 700 m² Abdichtungsarbeiten Decke über OG
ca. 530 m² Gründachfläche

7. a) Verdingungsunterlagen können beim Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus, Bau- und Planungsamt, IV. Obergeschoss, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus, nach Voranmeldung gegen Vorlage des quittierten Original-Einzahlungsbeleges in der Zeit von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr an allen Werktagen - außer samstags - abgeholt oder auf schriftliche Anforderung, welcher der quittierte Original-Einzahlungsbeleg beigelegt sein muss, per Post zugesandt werden.

- b) Für die Verdingungsunterlagen sind 40,00 € zu zahlen. Bei Zusendung durch die Post sind zusätzlich 5,00 € bei Inland oder 10,00 € bei Auslandsversand für Porto- und Verpackung zu zahlen.
Der Betrag ist auf die Konto-Nr. 0049 000 049, BLZ 512 500 00, IBAN: DE50 5125 0000 0049 0000 49 bei der Taunus Sparkasse mit dem Vermerk **Dachabdichtungsarbeiten für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus** einzuzahlen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Einreichung von Verrechnungsschecks ist nicht möglich.

- c) Die Verdingungsunterlagen können ab dem 31.03.2017 angefordert werden.

8. a) Die Angebote müssen bis zum **Eröffnungstermin** eingehen und sind in **Papier und 1-fach digital (Textform)** einzureichen.

- b) Anschrift für die Abgabe der Angebote: Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus Marktplatz 1 – 2 65824 Schwalbach am Taunus

- c) Äußere Anschrift: Dachabdichtungsarbeiten für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus

- d) Angebote sind in deutsch einzureichen.

- e) Aufteilung in Lose: nein

9. a) Zur Eröffnung der Angebote werden nur Bieter oder deren Bevollmächtigte zugelassen.

- b) Eröffnung der Angebote: **09. Mai 2017, 10:00 Uhr** im Rathaus der Stadt Schwalbach am Taunus, Zimmer 302, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus

10. Die Zuschlags- und Bindefrist endet am 21. Juni 2017. Von den Unternehmen ist dem Angebot der Nachweis ihrer Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gemäß VOB Teil A § 6 (3) Ziffer 2 Punkte a) bis i) beizufügen; für die Punkte e) bis h) ist eine Eigenerklärung ausreichend.

11. Eine Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 10 %- und eine Mängelansprüchbürgschaft in Höhe von 5 % des Auftragswertes wird im Falle der Auftragserteilung verlangt.

Für die Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die Vergabebestimmungen ist der Regierungspräsident Darmstadt, Postfach 11 12 53, 64227 Darmstadt, zuständig.

Schwalbach am Taunus, 30. März 2017
Der Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus
Christiane Augsburger, Bürgermeisterin

1. Öffentliche Ausschreibung VOB/A

2. Fassadenarbeiten (Fenster, Außentüren, Sonnenschutz) für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus

3. Vergabenummer: 06/2017

4. Ausführungsfristen: 19.09.2017 – 08.01.2018

5. Ort der Ausführung: Schwalbach am Taunus

6. Art und Umfang der Leistungen:

Fassadenarbeiten zum Neubau einer 2-geschossigen Kindertagesstätte

Dachform: Flachdach
Gründung: Streifenfundamente, nicht unterkellert
Rohbau: Konventioneller Massivbau (Mauerwerk und Stahlbeton)
Gebäudeabmessungen ca. h/b/l 8,00m/23,00m/45,00m
BRI: ca. 6.400 m³
BGF a-c: ca. 1.790 m²

Pfosten-Riegel-Fassade mit Sonnenschutz:

ca. 372 m² Fassadenarbeiten (Pfosten-Riegel-Fassade)
ca. 190 m² Verschattungsfäche

7. a) Verdingungsunterlagen können beim Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus, Bau- und Planungsamt, IV. Obergeschoss, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus, nach Voranmeldung gegen Vorlage des quittierten Original-Einzahlungsbeleges in der Zeit von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr an allen Werktagen - außer samstags - abgeholt oder auf schriftliche Anforderung, welcher der quittierte Original-Einzahlungsbeleg beigelegt sein muss, per Post zugesandt werden.

- b) Für die Verdingungsunterlagen sind 40,00 € zu zahlen. Bei Zusendung durch die Post sind zusätzlich 5,00 € bei Inland oder 10,00 € bei Auslandsversand für Porto- und Verpackung zu zahlen.
Der Betrag ist auf die Konto-Nr. 0049 000 049, BLZ 512 500 00, IBAN: DE50 5125 0000 0049 0000 49 bei der Taunus Sparkasse mit dem Vermerk **Fassadenarbeiten für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus** einzuzahlen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Einreichung von Verrechnungsschecks ist nicht möglich.

- c) Die Verdingungsunterlagen können ab dem 31.03.2017 angefordert werden.

8. a) Die Angebote müssen bis zum **Eröffnungstermin** eingehen und sind in **Papier und 1-fach digital (Textform)** einzureichen.

- b) Anschrift für die Abgabe der Angebote: Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus Marktplatz 1 – 2 65824 Schwalbach am Taunus

- c) Äußere Anschrift: Fassadenarbeiten für eine 2-geschossige Kindertagesstätte (KiTa am Park) der Stadt Schwalbach am Taunus

- d) Angebote sind in deutsch einzureichen.

- e) Aufteilung in Lose: nein

9. a) Zur Eröffnung der Angebote werden nur Bieter oder deren Bevollmächtigte zugelassen.

- b) Eröffnung der Angebote: **04. Mai 2017, 10:00 Uhr** im Rathaus der Stadt Schwalbach am Taunus, Zimmer 302, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus

10. Die Zuschlags- und Bindefrist endet am 21. Juni 2017. Von den Unternehmen ist dem Angebot der Nachweis ihrer Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gemäß VOB Teil A § 6 (3) Ziffer 2 Punkte a) bis i) beizufügen; für die Punkte e) bis h) ist eine Eigenerklärung ausreichend.

11. Eine Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 10 %- und eine Mängelansprüchbürgschaft in Höhe von 5 % des Auftragswertes wird im Falle der Auftragserteilung verlangt.

Für die Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die Vergabebestimmungen ist der Regierungspräsident Darmstadt, Postfach 11 12 53, 64227 Darmstadt, zuständig.

Schwalbach am Taunus, 30. März 2017
Der Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus
Christiane Augsburger, Bürgermeisterin



Stadt Schwalbach am Taunus

Adresse: Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus, Telefon (06196) 804-0, Telefax (06196) 804-300, Internet-Adresse: www.schwalbach.de

Die Veröffentlichung der städtischen Bekanntmachungen in der Schwalbacher Zeitung ist ein zusätzlicher Service der Stadtverwaltung.

Die wöchentliche Erscheinungsweise der Schwalbacher Zeitung kann gelegentlich dazu führen, dass Termine, zum Beispiel für Ausschuss-Sitzungen, bereits verstrichen sind.

Wochenmarkt schon am Donnerstag!

Wegen des Feiertags findet der Wochenmarkt auf dem Marktplatz in der kommenden Woche bereits am Donnerstag, 13. April, von 8 Uhr bis 18 Uhr statt.





VERANSTALTUNGEN IN DER REGION



Bei der A-cappella-Formation „Unduzo“ gipfeln Pop, Rock, Disko, Latin-Rhythmen, Reggae-Feeling in wortgewaltigen Geschichten. Am 29. April ist die Gruppe im „Neuen Theater“ Foto: Veranstalter

Preisgekrönte A-capella-Sänger

Im neuen Programm nehmen „Unduzo“ kein Blatt vor den Mund

„Wir sind Unduzo und machen A-cappella. Und du so?“, fragen Linda Jesse, Cornelius Mack, Patrick Heil, Richard Leisegang und Julian Knörzer. Bei ihrem Konzert am Samstag, 29. April, um 20 Uhr im Neuen Theater Höchst, fügen sich die fünf einzelnen Stimmen zu einer ganzen Band mit zahlreichen instrumentalen Features. Tickets gibt es ab 22,50 Euro.

Seit „Unduzo“ 2009 fünf Monate nach ihrer Gründung den Nachwuchsvokalensemble-Wettbewerb in Heilbronn gewonnen hat, ist viel passiert: eine erste CD ist erschienen, es folgten Fernseh- und Radioauftritte und die Konzertanfragen wurden von Jahr zu Jahr mehr.

Mittlerweile ist „Unduzo“ fester Bestandteil der deutschen A-cappella-Szene und legt 2014 und 2015 noch an Tempo zu: Vier von insgesamt sieben Preisen holt „Unduzo“

im Juli 2015 beim Kompositionswettbewerb für Vocalbands, der vom Deutschen Chorverband ausgeschrieben wurde. „Unduzo“ gewann den zweiten Platz in der Kategorie „Profi(t)“ beim German A Cappella Contest, sowie einen Sonderpreis in der Kategorie Composition für den Song „Der Clown“.

Im Mai 2015 holte „Unduzo“ nach Slowenien und Ungarn einen dritten Preis beim internationalen A-cappella-Wettbewerb Leipzig. Unduzo schaffte zweimal Gold beim Internationalen A-cappella-Wettbewerb „Vokal total“ in Graz in den Kategorien Pop und Comedy und einen zweiten Platz in der Kategorie Comedy.

Im Herbst 2014 erschien das Album „Und du so ...?“. Im neuen Programm „Und du so?“ stellt zur Abwechslung einmal die Band die Fragen: „Wir haben genug von uns erzählt. Jetzt sind andere dran: unser Publikum, Menschen, die wir getroffen haben. Aber nicht

nur Menschen. Auch Tiere und Pflanzen kommen bei uns zu Wort.“

Die fünf studierten Musiker nehmen dabei wie immer kein Blatt vor den Mund. Ob sie nun darüber spekulieren „unten ohne zu singen“ oder einem Bauchtänzer mit „Left Right Down“ das Tanzen beibringen, bei allem Spaß fehlen auch nachdenkliche Töne nicht: Unduzo kritisieren in „Ferdinand“ das Öko-Establishment oder überlegen, warum Beziehungen so oft eben nicht funktionieren.

Pop, Rock, Disko, Latin-Rhythmen, Reggae-Feeling gipfeln in wortgewaltigen Geschichten. Fünf einzelne Stimmen fügen sich zu einer ganzen Band mit zahlreichen instrumentalen Features. Bei Unduzo finden fünf Individualisten zusammen und nutzen die unterschiedlichen Facetten ihres Musikstudiums, um der A-cappella-Szene einen eigenen Stempel aufzudrücken. pr

Mit Stil, Charme und Methode

Nicolai Friedrich geht zum ersten Mal auf Deutschlandtournee

Zauberei ist dann am stärksten, wenn die Zuschauer an Wunder glauben, obwohl der Magier erklärt, keine übernatürlichen Fähigkeiten zu besitzen. So wie bei Nicolai Friedrich. Geburtsdaten, Sternzeichen, Berufe, Symbole, Namen - alles, was in den Köpfen seiner Zuschauer schwirrt, sagt der charmante Zauberer treffsicher vorher. Am Freitag, 7. April, ist der Magier in der Jahrhunderthalle zu erleben.

Nicolai Friedrich überträgt die Gedanken einfach von einem Kopf in einen anderen. Da scheitert jeder Lösungsversuch bereits im Ansatz. Man möchte einfach ans Gedankenlesen glauben. Anstatt seine Show als parapsychologischen Hokusfokus zu verkaufen, präsentiert Nicolai sich publikumsnah, geht in die Zuschauerreihen, um eben mal einige Getränkewünsche zu erfüllen: egal ob Cola, Weißwein, Pina Colada oder Bier, alles schenkt er nacheinander ein - und das aus einem einzigen Cocktailshaker.

Solche Momente der scheinbaren Entspannung entpuppen sich im nächsten Augenblick als reinste Verblüffung. Bei seiner Mischung aus visueller Zauberkunst, mitreißender Comedy und unerklärlichen Mentalexperimenten verzichtet Nicolai Friedrich bewusst auf Großillusionen, Pyrotechnik und an-

derem Showbrimborium. Er präsentiert lieber klassische Kunststücke der alten Meister in neuem Gewand und überrascht mit Eigenkreationen, die man nur bei ihm zu sehen bekommt.

Nicolai Friedrichs Show ist eine erfrischende Achterbahnfahrt für die Gehirnzellen und ein Work-Out für die Lachmuskeln, bei dem der Verstand am Ende garantiert Kopf steht. Der leidenschaftliche Magier gehört zu den Besten seines Faches. Bei den Zauberkunstwettbewerben 2009 in Peking kürt man ihn zum Weltmeister der Mentalmagie, bei der Fernsehshow „The Next Uri Geller“ verblüffte er als Finalist ein Millionenpublikum und selbst David Copperfield war so angetan von Nicolai Friedrichs Kreativität, dass er die Aufführungsrechte an einem Kunststück erwarb, das zu Nicolai Friedrichs Markenzeichen gehört.

Ein Zuschauer wählt dabei völlig frei und spontan unter 1.500 Puzzleteilen das eine aus, das zur Vervollständigung des berühmten Bildes der Mona Lisa fehlt. Obwohl gerade mal 40, feierte Nicolai Friedrich im April 2016 sein 25-jähriges Bühnenjubiläum mit über 2.000 Zuschauern in der Alten Oper in Frankfurt.

Mit seinem jugendlichen Charme, seinem Witz und seinem außergewöhnlichen zauberischen Talent hat der smarte

Hesse die ganze Welt bereist. Er tourt regelmäßig durch Asien und steht jedes Jahr in den USA auf der Bühne. In Deutschland hat er sich mit Einzelgastspielen eine große Fangemeinde erspielt. Otto Waalkes, Jan-Josef Liefers, Thomas Gottschalk und Veronika Ferres sind einige der Showgrößen, die bei ihm wieder wie Kinder staunen können. Jetzt geht Nicolai Friedrich zum ersten Mal auf eine ausgedehnte Deutschlandtournee.

Auch in Frankfurt macht er am Freitag, 7. April, um 20 Uhr in der Jahrhunderthalle Station. Tickets gibt es zu Preisen von 20,90 Euro bis 52,20 Euro unter www.s-promotion.de im Internet und unter der Telefonnummer 06073/722740. pr



Magier Nicolai Friedrich macht auf seiner ersten Deutschlandtour in der Jahrhunderthalle Station. Foto: Sebastian Konopix

Ein Großmeister der Klänge

Alan Parsons präsentiert seine Klassiker in der Alten Oper

Alan Parsons kommt mit seiner Band in diesem Jahr auf Tournee, um Hits wie „Eye In The Sky“, „Don't Answer Me“, „Lucifer“ oder „Games People Play“ sowie viele andere gemeinsam mit seinen Fans zu zelebrieren. Am Dienstag, 16. Mai, gastiert das „Alan Parsons Live Project“ um 20 Uhr in der Alten Oper in Frankfurt.

Kaum zu glauben, aber es ist inzwischen 43 Jahre her, dass Alan Parsons als Toningenieur von Pink Floyd's Meisterwerk „Dark Side Of The Moon“ zu weltweiter Aufmerksamkeit gelangte. Vor genau 40 Jahren veröffentlichte er mit seinem Alan Parsons Project das Album „Tales Of Mystery And Imagination“ und trat mit seinem musikalischen Partner Eric Woolfson selbst als Künstler ins Rampenlicht. Das Jubiläum ist Grund genug, jetzt eine Tournee zu spielen, auf der alle Hits seiner Karriere gebührend gefeiert werden.

Als Alan Parsons mit 19 Jahren den Job in den Abbey Road Studios ergatterte konnte, war schnell klar, dass die Welt der Sounds sein Leben bestimmen würde. Neben den Tätigkeiten als Soundingenieur für Pink Floyd betreute er auch „Abbey Road“ und „Let It Be“, die beiden letzten Alben der Beatles. Als Produzent machte er sich durch die Zusammenarbeit mit Pilot, John Miles, Ambrosia und Al Stewart einen Namen, bevor er ab 1974 mit seinem Manager und Kreativ-Partner Eric Woolfson selbst begann, als Musiker mit dem Alan Par-

sons Project in Erscheinung zu treten.

Schon das Debut war der Auftakt zu einer Erfolgsgeschichte, die sich über neun Alben durch nahezu die gesamten 80er-Jahre fortzuschreiben sollte. Nachdem Woolfson und Parsons sich entschlossen hatten, getrennte Wege zu verfolgen, formierte Alan Parsons mit dem Alan Parsons Live Project eine fulminante sechs-

köpfige Live Band, die seinen unzähligen Hits mit ihrem perfekt arrangiertem Sound auch im Konzert mehr als gerecht wird.

In diesem Jahr hat Alan Parsons ein Live Album mit dem Alan Parsons Symphonic Project veröffentlicht, auf dem alle seine Klassiker gemeinsam mit seiner Band und einem 70-köpfigen Symphonieorchester zu hören sind. red

Jazznights in der Alten Oper

Branford Marsalis Quartet tritt mit Special Guest Kurt Elling auf

Mit einer einmaligen Klangkombination warten die Jazznights auf, denn Kurt Elling und Branford Marsalis haben sich

zusammengetan und sind am Donnerstag, 6. April, um 20 Uhr gemeinsam zu Gast auf der großen Jazzbühne der Alten Oper.

Es kommt selten vor, dass das Quartett um den Starsaxofonisten Branford Marsalis einen weiteren Künstler in seine Mitte nimmt - so hermetisch ist ihr Spiel, in dem die vier bedeutenden Jazzler fast telepathisch aufeinander reagieren und miteinander agieren. Doch für Kurt Elling machen sie gerne eine Ausnahme.

Seine vielseitige Gesangstechnik, sein individuelles und doch wunderbar wandlungsfähiges Jazz-Vokabular, seine tiefe Emotionalität und mitreißende Energie sind auch für das Branford-Marsalis-Quartett Anreiz, mit gegenseitiger Inspiration neue Wege zu beschreiten. Gemeinsam werfen sie einen Blick auf die berühmten Standards des Great American Songbooks. Doch was dabei herauskommt, dürfte alles andere als Normalmaß sein. Die Veranstaltung findet im Rahmen des Musikmesse Festivals statt. pr



Eine samtweich schmeichelnde Saxofon-Stimme und ein warmer, reicher Bariton, der mit breiter Farbpalette seine Hörer wohlhüllt - so klingt es, wenn Kurt Elling (rechts) und Branford Marsalis gemeinsam bei den „Jazznights“ in der Alten Oper zu hören sind. Foto: Kolansky

Akustischer Punk

„Liedfett“ stellen ihr neues Album vor



Die Hamburger Band „Liedfett“ steht für akustisch gespielten Punkrock und kommt im Mai nach Wiesbaden. Foto: Management

„Liedfett“, das Akustik-Punk-Quartett aus Hamburg, ist mit seiner „Wieder Nicht Schlafen“-Release-Tour zurück.

Am Montag, 8. Mai, ist „Liedfett“ um 19.30 Uhr zu Gast im Kesselhaus im Schlachthof Wiesbaden. Am 5. Mai wird das neue Album das Licht der Welt erblicken und das wollen die Herren „Liedfett“ mit den besten Fans der Welt, dem Schmierlappenkommando, gebührend feiern.

Schon 2016 wurden Festivals, Clubs und jegliche Bühnen gemeinsam auseinander genommen. Aber auch die fetten Erfolge mit dem „Laufenlassen“ Album, das die Top-40 der deutschen Charts enterte und die schöne Video-Ode an Hamburg mit Bjarne Mädel in der Hauptrolle, wollen begossen werden. Die Piloten des Lovetrain sind bereit für die nächsten Schandtaten. pr

FRÖHES NEST!

SO VIELE GESCHENKE GAB'S NOCH NIE!



Jetzt beim Kauf eines Computers, Notebooks oder Tablets – Office 365 Personal für nur



39.- anstatt € 69.- (UVP)

MICROSOFT Office 365 Personal

- Für 1 PC/Mac + 1 Tablet
- Enthält Word, Excel, PowerPoint, Outlook, OneNote, Access, Publisher



39,6 cm / 15,6"

777.-

0% FINANZIERUNG

23,54 € monatl. Rate

0% effektiver Jahreszins 33 Monate Laufzeit

ACER E5-575G-56Y2 Notebook 14,6"-16,7"

- Neuester Intel® Core™ i5-7200U Prozessor (bis zu 3,10 GHz mit Intel® Turbo-Boost-Technik 2.0, 3MB Intel® Smart-Cache)
- 16.384 MB DDR4 Arbeitsspeicher
- 1.000 GB HDD + 128 GB SSD Speicher
- NVIDIA® GeForce® GTX950M Grafikkarte mit 2 GB Speicher
- Windows® 10 vorinstalliert**

Art. Nr.: 2230787

Windows® 10 vorinstalliert

Gültig ab 05.04.2017. Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Alle Preise sind Abholpreise. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Keine Mitnahmegarantie. Angebot gilt nur, solange Vorrat reicht. Abbildungen ähnlich und Dekoration nicht enthalten.

** Produktaktivierung erforderlich.

0% Finanzierung

0% effekt. Jahreszins. Ab 10 bis zu 33 Monate Laufzeit und einer monatlichen Mindestrate von € 10.- ab einer Finanzierungssumme von € 99.-.

Vermittlung erfolgt ausschließlich für unseren Finanzierungspartner: Commerz Finanz GmbH, Schwanthalerstr. 31, 80336 München

MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Main-Taunus-Zentrum
Main-Taunus-Zentrum • 65843 Sulzbach • Tel. 069/34008-0

Öffnungszeiten: Mo-Mi: 9.30-20 Uhr, Do-Sa: 9.30-22 Uhr
P kostenlose Parkplätze

Alles Abholpreise.
Keine Mitnahmegarantie.

MediaMarkt®